Gorwelion Newydd

Stiwdio Pen – y – Cae Haulfan Stiwdio Hafod

**Gorwelion Newydd**

**Polisi Diogelu**

**Medi 2020**

**Gorwelion Newydd**

**Cyfle, Dyhead, LLwyddiant**



**Staff Diogelu yr Uned Cyfeirio Disgyblion a Rhifau Cyswllt**



Llywodraethwr â chyfrifoldeb dros Ddiogelu ac Amddiffyn Plant:

Mr Rob Ratcliffe

Pennaeth: Mr Darren Lee

Unigolion Diogelu Dynodedig: Charlotte Blackwell a

Ruth Lennox

Dirprwy Unigolyn Diogelu Dynodedig: Mr Steve Bell

2il Ddirprwy Unigolyn Diogelu Dynodedig: Mrs Emma Baddeley

Swyddog Diogelu ALl (Swyddog Dynodedig yr Awdurdod Lleol).

John Hodgson - 01978 268140/ 07808787761

Un Pwynt Mynediad CBSW 01978 292039. Llinell Uniongyrchol Gweithiwr Cymdeithasol Addysg ar Un Pwynt Mynediad 01978 295505.

Dylai pob aelod o staff allu cael mynediad i’r polisi hwn, a gellir gweld copi electronig ohono ar U:drive > policies ac ar yr hysbysfwrdd staff. Mae gan y gwasanaeth gofrestr i gadarnhau bod staff wedi darllen a deall y cynnwys. Caiff cofrestr ei chadw’n ddiogel yn yr Uned Cyfeirio Disgyblion a bydd yn cadarnhau’r dyddiad y gwnaeth staff unigol gwblhau hyfforddiant Amddiffyn Plant Lefel 1 ddiwethaf. Caiff staff fanylion cyswllt Diogelu a chânt eu cadw y tu ôl i’w bathodynnau adnabod.

|  |  |
| --- | --- |
| Dyddiad Polisi gan ALl | Medi 2020 |
| Polisi wedi’i gyhoeddi gan: | Pennaeth Addysg CBSW |
| Fersiwn 001 dyddiedig | Ebrill 2018 |
| Dyddiad Mabwysiadu gan yr ALl | Ebrill 2018 |
| Dyddiad Adolygu Blynyddol gan yr ALl | Awst 2021 |

Cynnwys

* 1. Disgrifiad o’r Uned Cyfeirio Disgyblion ....................................................... 5
  2. Disgrifiad o’r Broses o Ffurfio’r Polisi a’r Broses Ymgynghori .................... 5
  3. Cyflwyniad ................................................................................................. 6
  4. Rhwymedigaethau Diogelu’r Awdurdod Lleol ............................................. 7
  5. Rhwymedigaethau Diogelu’r Uned Cyfeirio Disgyblion .............................. 7

5.1. Y Pwyllgor Rheoli: ..................................................................................... 7

5.2. Y Pennaeth: .............................................................................................. 8

5.3. Yr Unigolyn Diogelu Dynodedig:...............................................................11

5.4. Yr holl staff: ................................................................................................ 12

* 1. Atal ........................................................................................................... 15
  2. Gweithdrefnau ......................................................................................... 15
  3. Cymorth ................................................................................................... 18
  4. Trosglwyddo gwybodaeth am Ddiogelu i Uned Cyfeirio Disgyblion neu Awdurdod Lleol newydd.............................................................................19
  5. Plant ag Anghenion Arbennig / Anghenion Ychwanegol .......................... 19

10.1. Cymorth Cysylltiedig i Ysgolion……………………..……………..……...….20

* 1. Cefnogi Staff ............................................................................................ 21
  2. Honiadau a wneir yn erbyn Aelodau o Staff ............................................. 21
  3. Recriwtio Mwy Diogel ............................................................................... 23
  4. Diogelwch Safle’r Uned Cyfeirio Disgyblion ............................................. 24
  5. Bwrdd Diogelu Plant Gogledd Cymru (NWSCB) ...................................... 24
  6. Cydraddoldeb ac Amrywiaeth .................................................................. 25
  7. Cyfrinachedd a Rhannu Gwybodaeth ...................................................... 25
  8. Polisïau Cysylltiedig (Mae’n rhaid i bob polisi gael ei ddarllen a’i ddilyn gyda’r polisi hwn) ..................................................................................... 27

18.1. Polisïau’r Uned Cyfeirio Disgyblion ......................................................... 27

18.2. Awdurdod Lleol ...................................................................................... 28

18.3. Cenedlaethol ........................................................................................... 28

* 1. Cydymffurfio â’r Polisi hwn ....................................................................... 29
  2. Atodiad A- Diffiniadau o Ddiogelu ............................................................ 31
  3. Atodiad B- Diffiniadau o Gam-drin ac Esgeuluso ..................................... 31
  4. Atodiad C- Dangosyddion Niwed ............................................................. 33
  5. Atodiad D- pan fydd plentyn yn datgelu gwybodaeth am blentyn arall .... 43
  6. Atodiad E- Camau i’w cymryd pan fydd angen siarad â phlentyn i ganfod a oes pryder o ran amddiffyn plant yn bodoli ............................................... 46
  7. Atodiad F- Camau i’w cymryd wrth gwrdd â pherson ifanc i ganfod a yw’r protocol Ymddygiad Rhywiol Niweidiol yn berthnasol neu a yw perthynas rywiol yn peri perygl o niwed iddynt ................................................... 47
  8. Atodiad G- Cofnod o Gontractwyr/Ymwelwyr Dyddiol .............................. 48
  9. Atodiad H- Rhannu Gwybodaeth ............................................................. 49
  10. Atodiad I- Proses ar gyfer holl Staff y Gwasanaeth Addysg Canolog ...... 50
  11. Atodiad J- Strategaeth Hyfforddiant Diogelu Addysg ............................... 51
  12. Atodiad K- Beth yw Diogelu – Cynradd .................................................... 57
  13. Atodiad L- Beth yw Diogelu – Uwchradd .................................................. 58

**1.** **Disgrifiad o’r Uned Cyfeirio Disgyblion**

Uned cyfeirio disgyblion uwchradd yw Gorwelion Newydd ac mae’n cynnig lleoedd i blant yn Wrecsam a’r ardal gyfagos. Mae gan yr Uned 72 o leoedd ar draws 3 safle. Caiff disgyblion eu hatgyfeirio i’r gwasanaeth o ysgolion prif ffrwd pan fydd lleoliadau’n methu oherwydd gwaharddiad neu anghenion meddygol (iechyd meddwl). Mae nifer o ddisgyblion yn y gwasanaeth sydd â datganiad anghenion addysgol, ac mae’r disgyblion eraill i gyd yn destun Gweithredu gan yr Ysgol a Mwy. Mae disgyblion ar gofrestr y gwasanaeth sydd ar y Gofrestr Amddiffyn Plant ac sydd mewn gofal.

# 2. Disgrifiad o’r Broses o Ffurfio’r Polisi a’r Broses Ymgynghori

Mae’r polisi hwn yn ystyried y dogfennau allweddol canlynol:

* Cylchlythyr Llywodraeth Cymru: 158/2015 Cadw Dysgwyr yn Ddiogel.

A dogfennau eraill a restrir yng Nghylchlythyr: 158/2015

* Cylchlythyr Llywodraeth Cymru Rhif: 009/2014 Diogelu Plant mewn Addysg: ymdrin â honiadau o gam-drin yn erbyn athrawon a staff eraill. Mae’n disodli Adran 10 o’r ddogfen isod
* Cylchlythyr Llywodraeth Cymru: 002/2013 Gweithdrefnau Disgyblu a Diswyddo Staff Unedau Cyfeirio Disgyblion
* Rheoliadau Staffio Ysgolion a Gynhelir (Cymru) (Diwygio) 2014
* Canllawiau Llywodraeth Cymru Polisi Diogelu ‘Enghreifftiol’
* Gweithdrefnau Diogelu Cymru
* Taflen Proses Un Pwynt Mynediad CBSW 2018
* Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant 2014
* Deddf Plant 1989 a 2004

Cyflwynodd Mr Darren Lee, Pennaeth ac Unigolyn Diogelu Dynodedig yr Uned Cyfeirio Disgyblion, Bolisi’r Uned wedi’i adolygu a’i ddiwygio, i’r Pwyllgor Rheoli ar 25 Mai 2021 lle cafodd ei gymeradwyo a’i gofnodi yng nghofnodion y cyfarfod. Mae hwn yn Bolisi Diogelu Enghreifftiol Awdurdod Lleol i’w ddefnyddio mewn ysgolion.

# 3. Cyflwyniad

Mae diogelu plant yn hollbwysig yng Ngorwelion Newydd. Dylai Unedau Cyfeirio Disgyblion ddarparu amgylchedd diogel a chynhwysol lle gall plant a phobl ifanc ffynnu a thyfu. Er mwyn cyflawni hyn, mae mesurau eang wedi’u rhoi ar waith, trwy gyfrwng polisïau, fel a amlinellir yn Adran 17.

Yn aml, mae gwaith Amddiffyn Plant yn arwain at ansicrwydd ac amwysedd. Fodd bynnag, mae’r broses sy’n sail i’r Broses Amddiffyn Plant yn glir ac mae’n rhaid glynu ati. Mae’n egwyddor sylfaenol bod diogelu plant rhag niwed yn gyfrifoldeb ar **bob unigolyn sy’n gweithio gyda phlant**. Mae rhieni a’r cyhoedd yn disgwyl safonau uchel gan weithwyr amddiffyn plant o ran diogelu plant, a hynny’n iawn, ond mae cyflawni’r safonau hyn yn heriol i ymarferwyr sy’n gweithio yn y maes hwn.

Mae Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam a Phwyllgor Rheoli Gorwelion Newydd yn cydnabod yn llwyr bwysigrwydd mawr Amddiffyn Plant a Diogelu. Nod y polisi hwn yw lleihau’r perygl o niwed i blant yn ein Hunedau Cyfeirio Disgyblion a sicrhau eu hiechyd a’u lles.

Mae’r termau ‘amddiffyn plant’ a ‘diogelu’ yn golygu gwahanol bethau i wahanol bobl a dyma pam mae Llywodraeth Cymru wedi diffinio’r termau a gellir eu gweld yn ***Atodiad A***.

Mae Strwythur Arweinyddiaeth Diogelu’r Uned Cyfeirio Disgyblion fel a ganlyn:

Pwyllgor Rheoli - Trosolwg strategol

Y Pennaeth - Arweinyddiaeth gyffredinol

Unigolyn Diogelu Dynodedig - Rheolwyr a’r Tîm Gweinyddol

Holl staff - Cyfrifoldeb i gofnodi a rhoi gwybod am bryderon o ran amddiffyn plant.

Mae tair prif elfen yn benodol o ran diogelu plant:

* Atal trwy’r gefnogaeth addysgu a bugeiliol a gynigir i blant.
* Gweithdrefnau ar gyfer adnabod a rhoi gwybod am achosion o gam-drin, neu achosion a amheuir. Oherwydd ein bod yn dod i gyswllt â phlant o ddydd i ddydd, mae staff yr Uned Cyfeirio Disgyblion mewn sefyllfa dda i wylio am arwyddion allanol o gam-drin.
* Cefnogaeth i ddisgyblion a allai fod wedi bod yn dioddef camdriniaeth.

Mae’r polisi hwn yn berthnasol i’r Pwyllgor Rheoli, yr holl Staff a Gwirfoddolwyr sy’n gweithio yn yr Uned Cyfeirio Disgyblion. Athrawon, Cynorthwywyr Addysgu, Gofalwyr a Staff Swyddfa, a allai fod yn unigolion y bydd plentyn yn datgelu gwybodaeth iddynt am y tro cyntaf.

Yn ogystal â bod yn berthnasol i’r rhestr o bobl a nodir uchod, mae’n rhoi rhwymedigaethau personol arnynt.

### Mae’n RHAID i bob aelod o staff gofnodi a rhoi gwybod am unrhyw broblemau, pryderon neu amheuon o ran amddiffyn plant wrth yr Unigolyn Diogelu Dynodedig, cyn gynted ag y caiff ei nodi, a chyn gynted ag sy’n ymarferol bosibl, ac wrth Un Pwynt Mynediad y Gwasanaethau Plant ar 01978 292039.

**Ni ddylid oedi wrth roi gwybod am unrhyw ddigwyddiad neu bryder os na fydd staff Amddiffyn Plant ar gael. Mae’n rhaid i Ddirprwy neu unigolyn a enwir fod ar gael yn yr Uned bob amser yn ystod y dydd.**

# 4. Rhwymedigaethau Diogelu’r Awdurdod Lleol

Rhaid i’r Awdurdod Lleol wneud trefniadau ar gyfer sicrhau bod eu swyddogaethau addysg yn cael eu harfer gyda’r bwriad o ddiogelu a hyrwyddo lles plant. [Adran 175, Deddf Addysg 2002].

Bydd yr Awdurdod Lleol yn:

* Monitro cydymffurfiaeth â Gweithdrefnau Diogelu Cymru.
* Sicrhau bod cyngor, canllawiau a hyfforddiant ar gael fel bo’r angen.

# 5. Rhwymedigaethau Diogelu’r Uned Cyfeirio Disgyblion

## 5.1. Y Pwyllgor Rheoli:

**Rolau a Chyfrifoldebau**

* Sicrhau bod gan yr Uned Cyfeirio Disgyblion bolisïau a gweithdrefnau effeithiol ar waith i ddelio â materion Amddiffyn Plant a diogelu.
* Sicrhau bod yr Uned Cyfeirio Disgyblion yn dilyn prosesau recriwtio diogel.
* Sicrhau bod gan yr Uned Cyfeirio Disgyblion bolisïau a gweithdrefnau effeithiol ar waith i ddelio â honiadau o gamdriniaeth yn erbyn aelodau o staff.
* Monitro cydymffurfiaeth â’r polisïau a’r gweithdrefnau hynny.
* Sicrhau bod unrhyw ddiffygion o ran trefniadau amddiffyn plant yn cael eu dwyn i’w sylw a’u cywiro heb oedi.
* Sicrhau bod yr holl staff yn dilyn yr hyfforddiant priodol, sy’n gymesur â’u gradd, yn unol â strategaeth hyfforddiant yr AALl ***Atodiad K***.
* Sicrhau bod aelod o’r Pwyllgor Rheoli wedi’u henwebu ar gyfer cysylltu â’r AALl ac asiantaethau eraill fel bo’n briodol, pe bai honiadau o gamdriniaeth yn cael eu gwneud yn erbyn y Pennaeth.
* Adolygu eu polisïau a gweithdrefnau bob blwyddyn.
* Lle bo gwasanaethau neu weithgareddau’n cael eu darparu ar gyfer disgyblion wedi'u cofrestru yng Ngorwelion Newydd gan sefydliad arall, sicrhau bod polisïau a gweithdrefnau priodol ar waith gan y sefydliad dan sylw mewn perthynas â diogelu ac amddiffyn plant a’u bod yn cysylltu â Gorwelion Newydd ar y materion hyn lle bo hynny’n briodol. Mae’r cyfrifoldeb hwn yn cael ei gyflawni gan Mrs Emma Baddeley, Arweinydd Gwasanaeth Addysg Heblaw yn yr Ysgol. Caiff hyn ei reoli gan Arweinydd Gwasanaeth Addysg Heblaw yn yr Ysgol, trwy Gytundebau Lefel Gwasanaeth.

## 5.2. Y Pennaeth:

* Sicrhau bod aelod o staff uwch dynodedig, sydd wedi cyflawni’r hyfforddiant priodol a manwl sy’n ofynnol ar gyfer y swydd. Enw’r rôl hon fydd yr Unigolyn Diogelu Dynodedig. Bydd enwau’r Unigolyn Diogelu Dynodedig a’r Dirprwy Unigolion Diogelu Dynodedig wedi’u harddangos yn glir o amgylch yr Uned.
* Sicrhau bod Unigolyn Diogelu Dynodedig a enwir ar y safle bob amser yn yr Uned, neu bod trefniadau priodol ar waith i sicrhau bod unrhyw faterion Diogelu/Amddiffyn Plant yn cael eu trin gan Unigolyn Diogelu Dynodedig wedi’i hyfforddi ac a enwir.
* Sicrhau bod y mater yn cael ei atgyfeirio mewn modd amserol ar y diwrnod y caiff y pryder ei godi yn yr Uned, yn enwedig os oes posibilrwydd y bydd y plentyn yn dychwelyd adref cyn i’r mater gael ei atgyfeirio neu ei ddatrys.
* Gweithio’n agos gyda’r Unigolyn Diogelu Dynodedig a’r aelod Dynodedig o’r Pwyllgor Rheoli dros Amddiffyn Plant, a fydd yn goruchwylio polisi ac arfer Amddiffyn Plant yr Uned.
* Gweithio gyda phob aelod o’r Pwyllgor Rheoli er mwyn deall a chyflawni pob cyfrifoldeb.
* Cydnabod pwysigrwydd rôl yr Unigolyn Diogelu Dynodedig a threfnu cymorth a hyfforddiant. Mae’r Unigolyn Diogelu Dynodedig yn yr Uned Cyfeirio Disgyblion yn ffigwr allweddol a bydd yn cael hyfforddiant ychwanegol, manwl a gloywi yn unol â Strategaeth Hyfforddiant yr Awdurdod Lleol (***Atodiad K***).
* Bydd y Pennaeth wedi darllen a deall Canllawiau Llywodraeth Cymru yn llawn: Cylchlythyr Rhif: 009/2014 - Diogelu Plant mewn Addysg - Ymdrin â honiadau o gam-drin yn erbyn athrawon a staff eraill.
* Sicrhau bod pob aelod o staff a phob aelod o’r Pwyllgor Rheoli yn gwybod:
* enw’r Unigolyn Diogelu Dynodedig a’u rôl,
* enw’r aelod dynodedig o’r Pwyllgor Rheoli dros Amddiffyn Plant,
* bod ganddynt gyfrifoldeb unigol dros atgyfeirio pryderon amddiffyn plant i’r Unigolyn Diogelu Dynodedig o fewn y terfynau amser a gytunwyd,
* bod ganddynt gyfrifoldeb unigol dros gyflwyno pryderon i Ddirprwy Unigolyn Diogelu Dynodedig os nad yw’r Unigolyn Diogelu Dynodedig ar gael,
* bod ganddynt ddyletswydd i ddilyn trywydd pryderon ac atgyfeirio os oes angen.
* Sicrhau bod aelodau o staff yn ymwybodol o’r angen i fod yn wyliadwrus am arwyddion o gamdriniaeth a gwybod sut i ymateb i ddisgybl a allai roi gwybod am achos o gam-drin.
* Sicrhau bod gan rieni ddealltwriaeth o’r cyfrifoldeb a roddir ar yr Uned Cyfeirio Disgyblion a’r staff dros Amddiffyn Plant trwy nodi ei rwymedigaethau ar wefan Gorwelion Newydd.
* Darparu hyfforddiant gorfodol i’r holl staff fel eu bod yn gwybod:
* eu cyfrifoldeb personol,
* y gweithdrefnau a gytunwyd yn yr Uned Cyfeirio Disgyblion,
* yr angen i fod yn wyliadwrus o ran nodi achosion o gam-drin,
* sut i gefnogi’r plentyn sy’n rhoi gwybod am achos o gam-drin.
* Mae **Atodiad B** yn darparu diffiniadau o gam-drin/esgeuluso/niwed sylweddol  Mae **Atodiad C** yn darparu’r dangosyddion o ran cam-drin/esgeuluso/niwed
* Mae **Atodiad D** yn darparu cyngor am gyfrifoldebau staff – beth i’w wneud?
* Mae **Atodiad E** yn darparu cyngor am gamau i’w cymryd pan fydd angen siarad â phlentyn i ganfod a oes pryder o ran amddiffyn plant yn bodoli
* Mae **Atodiad F** yn darparu cyngor am gamau i’w cymryd wrth gwrdd â pherson ifanc i ganfod a yw’r protocol Ymddygiad Rhywiol Niweidiol yn berthnasol neu a yw perthynas rywiol yn peri perygl o niwed iddynt
* Dylid sicrhau bod hysbysiad yn cael ei anfon at Swyddog Dynodedig yr Awdurdod Lleol **a’r** Un Pwynt Mynediad i Blant ar gyfer y Gwasanaethau Cymdeithasol lleol priodol (Un Pwynt Mynediad, Rhif ffôn: 292039):
* os bydd rhaid i’r Uned Cyfeirio Disgyblion wahardd disgybl ar y gofrestr amddiffyn plant, naill ai am gyfnod byr neu’n barhaol,
* os bydd rhaid i’r Uned Cyfeirio Disgyblion wahardd disgybl sy’n Blentyn sy’n Derbyn Gofal, naill ai am gyfnod byr neu’n barhaol,
* os oes absenoldeb heb eglurhad ar gyfer disgybl ar y gofrestr amddiffyn plant (yn dilyn ymgynghoriad â Gweithiwr Cymdeithasol Addysg yr Uned Cyfeirio Disgyblion),
* Sefydlu a chynnal cysylltiadau effeithiol gydag asiantaethau perthnasol ac ysgolion fel bo angen, gyda chanolbwynt penodol ar faterion amddiffyn plant. Mynychu cynadleddau adolygu ac achosion dechreuol, grwpiau craidd, neu sicrhau bod yr Uned yn cael eu cynrychioli yno. Sicrhau hefyd bod adroddiadau ysgrifenedig yn cael eu cyflwyno i’r cynadleddau. Dylai Unedau Cyfeirio Disgyblion fynychu’r cyfarfodydd uchod ac ni ddylent ddirprwyo’r cyfranogiad hwn ar ôl y gynhadledd achos ddechreuol, h.y. Mae’n rhaid i Unedau Cyfeirio Disgyblion gymryd rhan yn mhob cyfarfod yn y dyfodol am blentyn penodol ar ôl ymrwymo i fynychu cyfarfodydd grŵp craidd.
* Sicrhau bod cofnodion ysgrifenedig yn cael eu cadw am bryder am blant (gan nodi’r dyddiad, digwyddiad, unigolion a oedd yn bresennol yn ystod trafodaethau, camau gweithredu a gymerwyd, rhesymau dros wneud unrhyw benderfyniadau) ***Atodiad D***.
* Sicrhau bod yr holl gofnodion yn cael eu cadw’n ddiogel ac mewn lleoliadau wedi’u cloi (gweler y Weithdrefn Cadw Cofnodion).
* Cydymffurfio â’r weithdrefn sydd wedi’i nodi yng nghylchlythyr cyfarwyddyd Llywodraeth Cynulliad Cymru, pan gaiff honiad ei wneud yn erbyn aelod o staff, Cylchlythyr Llywodraeth Cymru: 002/2013 - Gweithdrefnau Disgyblu a Diswyddo Staff Ysgol a Cylchlythyr Llywodraeth Cymru: 009/2014 – (Ymdrin â honiadau o gam-drin yn erbyn athrawon a staff eraill) sy’n cysylltu â Rhan 5 o Weithdrefnau Diogelu Cymru.
* Sicrhau bod y gweithdrefnau recriwtio a dethol yn cael eu gwneud yn unol â Chylchlythyr Llywodraeth Cymru: 158/2015 Pennod 5.
* Sicrhau bod cofrestr gyfredol yn cael ei chadw i gadarnhau’r dyddiad y cafodd yr holl staff hyfforddiant Amddiffyn Plant/Diogelu. (Dylai’r holl staff gael hyfforddiant gloywi cyn pen 3 blynedd o ddyddiad yr hyfforddiant gwreiddiol).

## 5.3. Yr Unigolion Diogelu Dynodedig:

* Cynnal hyfforddiant priodol a manwl sy’n ofynnol ar gyfer y swydd hon, yn unol â’r strategaeth hyfforddiant ***Atodiad K***.
* Bod ar safle’r Uned Cyfeirio Disgyblion, neu sicrhau bod trefniadau priodol ar waith os byddant yn absennol, i sicrhau bod unrhyw faterion diogelu/amddiffyn plant yn cael eu trin gan Ddirprwy Unigolyn Diogelu Dynodedig wedi’i hyfforddi ac a enwir.
* Atgyfeirio’r mater ar y diwrnod y caiff y pryder ei fynegi wrthynt, ac mewn da bryd er mwyn galluogi’r Gwasanaethau Plant i ymateb cyn diwedd diwrnod yr Uned Cyfeirio Disgyblion.
* Gweithio’n agos gyda’r holl staff i oruchwylio polisi ac arfer Amddiffyn Plant yr Uned Cyfeirio Disgyblion.
* Gweithio gyda phob aelod o’r Pwyllgor Rheoli er mwyn deall a chyflawni cyfrifoldebau’r Uned Cyfeirio Disgyblion.
* Rhoi gwybod i’r Pennaeth a’r Pwyllgor Rheoli am unrhyw achos o ddiffyg cydymffurfio â’r weithdrefn neu ofynion hyfforddiant pellach.
* Bod yn wyliadwrus o arwyddion o gamdriniaeth. Gwybod sut i ymateb i ddisgybl a allai roi gwybod am achos o gam-drin a sut i ymateb i ddisgybl a allai ddatgelu achos o’r fath.
* Pan ddaw Hysbysiad i law, dylid sicrhau bod hysbysiad yn cael ei anfon at Un Pwynt Mynediad i Blant ar gyfer y Gwasanaethau Cymdeithasol lleol (01978 292039) os:
* bydd rhaid i’r Uned Cyfeirio Disgyblion wahardd disgybl ar y gofrestr amddiffyn plant, naill ai am gyfnod byr neu’n barhaol,
* bydd rhaid i’r Uned Cyfeirio Disgyblion wahardd disgybl sy’n Blentyn sy’n Derbyn Gofal, naill ai am gyfnod byr neu’n barhaol,
* oes absenoldeb heb eglurhad ar gyfer disgybl ar y gofrestr amddiffyn plant.
* Sefydlu a chynnal cysylltiadau effeithiol gydag asiantaethau perthnasol ac ysgolion fel bo angen. Canolbwyntio ar faterion amddiffyn plant, gan gynnwys presenoldeb mewn cynadleddau adolygu ac achos dechreuol, grwpiau craidd a chyflwyno adroddiadau ysgrifenedig i’r cynadleddau. Bydd Unedau Cyfeirio Disgyblion yn mynychu’r cyfarfodydd uchod ac ni ddylent ddirprwyo’r cyfranogiad hwn ar ôl y gynhadledd achos ddechreuol, h.y. Mae’n rhaid i Unedau Cyfeirio Disgyblion gymryd rhan yn mhob cyfarfod yn y dyfodol am blentyn penodol ar ôl ymrwymo i fynychu cyfarfodydd grŵp craidd.
* Sicrhau bod cofnodion ysgrifenedig yn cael eu cadw am bryder am blant (gan nodi’r dyddiad, digwyddiad, unigolion a oedd yn bresennol yn ystod trafodaethau, camau gweithredu a gymerwyd, rhesymau dros wneud unrhyw benderfyniadau, gan gynnwys os mai’r penderfyniad yw peidio â rhoi gwybod), hyd yn oed pan nad oes angen atgyfeirio’r mater i’r gwasanaethau cymdeithasol yn syth ***Atodiad D***.
* Sicrhau bod yr holl gofnodion yn cael eu cadw’n ddiogel ac mewn lleoliadau wedi’u cloi (gweler y Weithdrefn Cadw Cofnodion).
* Cydymffurfio â’r weithdrefn sydd wedi’i nodi yng nghylchlythyr cyfarwyddyd Llywodraeth Cynulliad Cymru, pan gaiff honiad ei wneud yn erbyn aelod o staff, Cylchlythyr Llywodraeth Cymru: 002/2013 - Gweithdrefnau Disgyblu a Diswyddo Staff Ysgol a Chylchlythyr Llywodraeth Cymru: 009/2014 – (Ymdrin â honiadau o gam-drin yn erbyn athrawon a staff eraill) sy’n cysylltu â Rhan 5 o Weithdrefnau Diogelu Cymru.
* Sicrhau bod y gweithdrefnau recriwtio a dethol yn cael eu gwneud yn unol â Chylchlythyr Llywodraeth Cymru: 158/2015 Pennod 5.
* Bydd yr Unigolyn Diogelu Dynodedig wedi darllen a deall Canllawiau Llywodraeth Cymru yn llawn: Cylchlythyr Rhif: 009/2014 - Diogelu Plant mewn Addysg - Ymdrin â honiadau o gam-drin yn erbyn athrawon a staff eraill.

## 5.4. Yr holl staff:

* Mae’n **RHAID** i bob aelod o staff gofnodi a rhoi gwybod am unrhyw broblemau, pryderon neu amheuon o ran amddiffyn plant i’r Unigolyn Diogelu Dynodedig, cyn gynted ag y caiff ei nodi, a chyn gynted ag sy’n ymarferol bosibl. **Nid mater o ddewis personol yw hwn.** Mae dyletswydd i gofnodi a rhoi gwybod am eich pryderon **ar unwaith** pan fydd yr holiad/pryder wedi’i godi.
* Deall bod amddiffyn plant yn GYFRIFOLDEB I BAWB. Mae’n rhaid i bob unigolyn gydnabod eu rôl a’u cyfrifoldebau i ddiogelu a hyrwyddo budd/lles plant.
* Bod yn gyfarwydd â gweithdrefnau a phrotocolau’r Uned Cyfeirio Disgyblion ar gyfer diogelu a hyrwyddo lles plant, a’u dilyn, a gwybod pwy i gysylltu â nhw yn yr Uned i fynegi pryderon am les plentyn. Caiff staff fanylion cyswllt Diogelu a chânt eu cadw y tu ôl i’w bathodynnau adnabod.
* Bod yn wyliadwrus am arwyddion o gam-drin, esgeulustod a chamfanteisio a allai ddigwydd yn y cartref neu yn y gymuned ehangach.
* Cael mynediad at Weithdrefnau Diogelu Cymru a chydymffurfio â nhw, sydd ar gael yn electronig a thrwy eich App Store ar eich ffôn clyfar neu ar <https://diogelu.cymru/>.
* Deall yr egwyddorion a’r arfer sydd wedi’u cynnwys yn Cadw Dysgwyr yn Ddiogel 2015 a Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant 2014.
* Bod wedi cael hyfforddiant amddiffyn plant i lefel sy’n gymesur â’u rôl a’u cyfrifoldebau.
* Gwybod pryd a sut i atgyfeirio unrhyw bryderon am gam-drin plant ac esgeulustod at wasanaethau cymdeithasol neu’r heddlu.
* Gwybod na ddylid fyth gofyn i blentyn, rhiant, rhai sy’n rhoi gofal, perthynas neu aelod o'r cyhoedd sy’n mynegi pryderon am les plentyn wrth weithiwr proffesiynol a / neu weithiwr asiantaeth wneud hunanatgyfeiriad at wasanaethau cymdeithasol neu’r heddlu. Mae’n rhaid i’r gweithiwr proffesiynol a/neu’r gweithiwr asiantaeth wneud yr atgyfeiriad.
* Gwybod os oes gan unrhyw unigolyn wybodaeth, pryderon neu amheuon fod plentyn yn dioddef, wedi dioddef neu’n debygol o fod mewn perygl o niwed, mai eu cyfrifoldeb nhw yw sicrhau bod y pryderon yn cael eu hatgyfeirio at wasanaethau cymdeithasol neu’r heddlu, sydd â dyletswyddau statudol a phwerau i wneud ymholiadau ac ymyrryd lle bo angen.

Yn ychwanegol at eu dyletswydd a’u cyfrifoldeb i wneud atgyfeiriadau, mae ffyrdd eraill y gall pawb sy’n gweithio gyda phlant a theuluoedd gyfrannu at ddiogelu plant a’r broses amddiffyn plant:

* Trin lles y plentyn â’r pwys mwyaf.
* Bod yn wyliadwrus ac ymwybodol o’r risgiau y gallai camdrinwyr unigol neu gamdrinwyr posibl eu peri i blant.
* Adnabod pan fydd rhiant neu gofalwr â gallu wedi’i beryglu i fagu plant. Problemau a allai effeithio ar eu gallu i ddarparu gofal effeithiol a phriodol, neu a allai olygu eu bod yn peri perygl o niwed i blentyn. Mae’n bosibl y bydd angen darparu cymorth i rieni o’r fath yn unol â Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant 2014.
* Bod yn ymwybodol o effaith camdriniaeth ac esgeulustod ar blant.
* Bod â dealltwriaeth o’r Fframwaith ar gyfer Asesu Plant mewn Angen a’u Teuluoedd a’r cymorth sydd ar gael gan y Tîm o Amgylch y Plentyn.
* Rhannu a helpu i ddadansoddi gwybodaeth fel bod modd ffurfio asesiad llawn gwybodaeth o anghenion ac amgylchiadau’r plentyn.
* Cyfrannu fel bo’r gofyn i ddarparu help neu wasanaeth penodol i’r plentyn neu aelod o’u teulu fel rhan o gynllun a gytunwyd a chyfrannu at adolygu cynnydd plentyn.
* Cyfrannu fel bo’r angen ar bob cam o’r broses amddiffyn plant.
* Cyfrannu at adolygu’r canlyniadau i’r plentyn yn rheolaidd yn erbyn amcanion penodol a rennir. Bydd hyn yn cynnwys Cynllunio Bugeiliol ar gyfer yr Uned (Rhaglen Cymorth Bugeiliol).
* Cydweithio â’r rhieni oni bai bod hyn yn anghyson â’r angen i sicrhau diogelwch a lles y plentyn.
* Ymrwymo i gydweithio’n llawn gyda phob asiantaeth arall er budd diogelu plant.

Mae’r asiantaethau partner a restrir yn Neddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant 2014 yn rhannu cyfrifoldeb statudol dros ddiogelu a hyrwyddo lles plant ac mae dyletswydd ar bob gweithiwr proffesiynol sy’n gweithio i’r asiantaethau hynny i roi gwybod am bryderon.

**Nid mater o ddewis personol yw hwn.**

Mae’n rhaid rhoi gwybod i Un Pwynt Mynediad Gwasanaethau Cymdeithasol (295505) neu’r Heddlu am achos o amheuir o gam-drin plentyn. Dyma’r asiantaethau, gyda’r Gymdeithas Genedlaethol er Atal Creulondeb i Blant (NSPCC), sydd â phwerau statudol i ymchwilio i achosion a amheuir o gamdriniaeth.

**Ni ddylai** asiantaethau gynnal eu hymholiadau amddiffyn plant mewnol eu hunain ac mae’n rhaid iddynt atgyfeirio eu pryderon. Os yw’r pryder yn ymwneud ag aelod o staff, gweler Adran 12 o’r polisi hwn.

# 6. Atal

Dan Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant 2014 newydd, mae dyletswydd ar ysgolion i nodi anghenion pob plentyn/person ifanc yn gynnar at ddibenion atal ac amddiffyn. Dylid trafod pryderon gyda’r Gweithiwr Cymdeithasol Addysg sydd ar ddyletswydd yn yr Un Pwynt Mynediad ar 01978 295505.

Rydym yn cydnabod bod hunan-barch da, hyder, ffrindiau cefnogol a llinellau cyfathrebu da gydag oedolion y gellir ymddiried ynddynt yn helpu i ddiogelu plant. Felly, bydd yr Uned Cyfeirio Disgyblion yn:

* sefydlu a chynnal ethos lle mae plant yn teimlo’n ddiogel a lle cânt eu hannog i siarad, a lle y gwrandewir arnynt
* sicrhau eu bod yn adnabod pob oedolyn yn yr Uned y gellir mynd atynt os ydynt yn poeni neu mewn anhawster
* cynnwys gweithgareddau a chyfleoedd yn y cwricwlwm ar gyfer ABCh, sy’n rhoi sgiliau i blant y mae eu hangen arnynt i gadw’n ddiogel rhag camdriniaeth a sicrhau eu bod yn gwybod at bwy i droi i gael help

Dylai Unedau Cyfeirio Disgyblion hefyd fod yn ymwybodol o’r gwasanaethau sydd ar gael i’w disgyblion ar ffurf cwnsela trwy’r Siop Wybodaeth neu gymorth gan wasanaethau pwrpasol fel Gwaith Ieuenctid mewn Addysg a Chymorth Atal Cyfiawnder Ieuenctid.

# 7. Gweithdrefnau

Bydd Unedau Cyfeirio Disgyblion yn cydymffurfio â Gweithdrefnau Diogelu Cymru sydd wedi’u cymeradwyo gan y Bwrdd Diogelu Plant Lleol. Gellir gweld copi electronig o Weithdrefnau Diogelu Cymru trwy chwilio am Weithdrefnau Diogelu Cymru ar eich App Store neu trwy fynd i <https://diogelu.cymru/>.

Byddwn yn ystyried y cyfrifoldebau diogelu dan amgylchiadau penodol a amlinellir yng Ngweithdrefnau Diogelu Cymru a chanllawiau ymarfer gan Lywodraeth Cymru:

* Cadw Dysgwyr yn Ddiogel – ar gael yn: <https://llyw.cymru/cadw-dysgwyr-yn-ddiogel>.
* Anffurfio Organau Cenhedlu Benywod – ar gael yn: <https://llyw.cymru/anffurfio-organau-cenhedlu-benywod-canllawiau-i-weithwyr-proffesiynol>.
* Ymdrin â honiadau o gam-drin yn erbyn athrawon a staff eraill – ar gael yn: <https://llyw.cymru/rhannu-gwybodaeth-er-mwyn-diogelu-plant> ac Adran 5 o weithdrefnau Diogelu Cymru.
* Diogelu plant sy’n wynebu risg o gam-drin neu esgeulustod – ar gael yn: <https://llyw.cymru/diogelu-plant-syn-wynebu-risg-o-gam-drin-neu-esgeulustod>.
* Rhannu gwybodaeth er mwyn diogelu plant – ar gael yn: <https://llyw.cymru/rhannu-gwybodaeth-er-mwyn-diogelu-plant>.
* Ymyriadau diogel ac effeithiol: Defnyddio grym rhesymol a chwilio am arfau – ar gael yn: <https://llyw.cymru/ymyriadau-diogel-ac-effeithiol-canllawiau-ar-gyfer-ysgolion-ac-awdurdodau-lleol>.
* Ymateb i faterion hunan-niweidio a theimladau hunanladdol ymhlith pobl ifanc – ar gael yn: <https://llyw.cymru/ymateb-i-faterion-hunan-niweidio-theimladau-hunanladdol-ymhlith-pobl-ifanc>.
* Cadw Perfformwyr Ifanc yn Ddiogel: Trwyddedau Perfformio ar gyfer Plant – ar gael yn: <https://llyw.cymru/cadw-perfformwyr-ifanc-yn-ddiogel-trwyddedau-perfformio-ar-gyfer-plant>.
* Rhannu Lluniau Noeth a Rhannol Noeth – ar gael yn: https://www.gov.uk/government/publications/sharing-nudes-and-semi-nudes-advice-for-education-settings-working-with-children-and-young-people/sharing-nudes-and-semi-nudes-advice-for-education-settings-working-with-children-and-young-people.

Mae’n hanfodol bod staff a’r Pwyllgor Rheoli yn ymwybodol o Ganllaw Ymarfer Cymru Gyfan Gweithdrefnau Diogelu Cymru:

* Diogelu plant rhag Cam-fanteisio Troseddol ar Blant.
* Diogelu plant rhag arferion niweidiol sy’n ymwneud â thraddodiad, diwylliant, crefydd neu ofergoelau.
* Diogelu plant a all fod wedi’u masnachu.
* Diogelu plant y mae cam-drin domestig yn effeithio arnynt.
* Diogelu plant rhag eu hesgeuluso.
* Diogelu plant rhag cam-drin ar-lein.
* Diogelu plant lle mae pryderon ynghylch ymddygiad rhywiol niweidiol.
* Diogelu plant sy’n cael addysg yn y cartref.
* Diogelu plant sy’n mynd ar goll o’r cartref neu o ofal.
* Diogelu plant rhag cam-fanteisio rhywiol.
* Siart Lif Cymru Gyfan ar gyfer ymarferwyr wrth ddelio ag achos o Ddatgelu pryder a nodwyd o Briodas Dan Orfod.
* Cyfarwyddyd “Dyletswydd Prevent” Diwygiedig y Swyddfa Gartref ar gyfer Cymru a Lloegr.
* Cyflwynwyd Deddf Caethwasiaeth Fodern 2015 i’w gwneud yn drosedd cyflawni caethwasiaeth, caethiwed dan orfod a masnachu mewn pobl yn y DU.

**Diogelu, Caethwasiaeth Fodern – mae dyletswydd ar Unedau Cyfeirio Disgyblion i:**

Ddiogelu plant (ac oedolion yn eu hardal) a allai fod yn profi camdriniaeth, esgeulustod a mathau eraill o niwed, neu mewn perygl o’u profi, ac;

Atal plant (ac oedolion yn eu hardal) rhag bod mewn perygl o brofi camdriniaeth, esgeulustod a mathau eraill o niwed.

**Cyfarfod Strategaeth Gweithwyr Proffesiynol**

Pwrpas cyfarfod Strategaeth yw rhannu a chael thrafodaeth fanwl am wybodaeth a gedwir gan Unedau Cyfeirio Disgyblion am natur eich pryderon a rhannu barn a phryderon am gymorth gwasanaeth gyda theulu.

***Sylwer***

***Nid yw defnyddio cyfarfod strategaeth fel hyn yn disodli’r angen i wneud atgyfeiriadau priodol at wasanaethau plant ar gyfer plentyn.***

***Pwrpas y broses hon yw mynd i’r afael ag achosion lle mae tystiolaeth i ddangos y gallai cydweithio’n well ar draws gwasanaethau fynd i’r afael â’r pryderon a godwyd gan yr Uned Cyfeirio Disgyblion.***

***Gallai’r cyfarfod strategaeth a gaiff ei alw gan yr Uned leihau faint o amser ac adnoddau a ddefnyddir yn cysylltu ag asiantaethau unigol am gyngor a chymorth a diweddariadau ar ddisgybl o bosibl, trwy ddarparu cynllun cydlynol y gall Unedau Cyfeirio Disgyblion, asiantaethau a theuluoedd gytuno arno er budd gorau’r plentyn.***

# 8. Cymorth

Dan Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant 2014, mae dyletswydd lles ar Unedau Cyfeirio Disgyblion i hyrwyddo lles pobl sydd angen gofal a chymorth. Mae dyletswydd ar bartneriaid perthnasol sy’n cynnwys staff Unedau Cyfeirio Disgyblion i roi gwybod i’r Awdurdod Lleol os oes achos rhesymol dros amau bod plentyn mewn perygl.

Mae’n bosibl y bydd plant sy’n cael eu cam-drin, neu sy’n dystion i drais, yn ei chael hi’n anodd datblygu teimlad o hunan-werth a gweld y byd fel lle caredig ac ystyrlon. Mae’n bosibl y byddant yn teimlo’n ddigymorth, yn llawn cywilydd, a theimlo bod rhywfaint o fai arnynt eu hunain, a bydd y sefyllfa’n effeithio’n fawr arnynt.

Efallai mai’r Uned Cyfeirio Disgyblion fydd yr unig elfen gadarn, ddiogel a chyson ym mywydau plant mewn perygl. Er hynny, pan fyddant yn yr Uned, mae’n bosibl y bydd eu hymddygiad yn heriol a herfeiddiol, neu mae’n bosibl y byddant yn dawedog.

Bydd yr Uned yn ceisio cefnogi’r disgybl trwy:

* Bydd cynnwys y cwricwlwm yn annog hunan-barch a hunan-gymhelliant gyda chyswllt a chefnogaeth gan y gwasanaethau priodol a gomisiynwyd.

* Bydd ethos yr Uned Cyfeirio Disgyblion yn hyrwyddo amgylchedd cadarnhaol, cefnogol a diogel a rhoi ymdeimlad i ddisgyblion eu bod yn cael eu gwerthfawrogi.
* Nod polisi ymddygiad yr Unedau Cyfeirio Disgyblion yw cefnogi disgyblion diamddiffyn yn yr uned. Bydd pob aelod o staff yn cytuno ar ddull gweithredu cyson, sy’n canolbwyntio ar ymddygiad y plentyn ond nad yw’n niweidio ymdeimlad o hunan-werth y disgybl.
* Bydd yr Uned Cyfeirio Disgyblion yn ceisio sicrhau bod y disgybl yn gwybod bod rhai mathau o ymddygiad yn annerbyniol, ond ei fod/bod yn cael eu gwerthfawrogi ac nad oes bai arnynt am unrhyw gamdriniaeth sydd wedi digwydd.
* Cadw cyswllt gydag asiantaethau perthnasol eraill. Gallai hyn gynnwys, ond nid yw wedi’i gyfyngu i, Gwasanaethau Cymdeithasol ac asiantaethau cymorth eraill fel y Gwasanaeth Iechyd Meddwl Plant a Phobl Ifanc, y Gwasanaeth Seicoleg Addysgol, Gwasanaethau Cefnogi Ymddygiad, y Gwasanaeth Gwaith Cymdeithasol Addysg, Gwaith Ieuenctid mewn Addysg, y Gwasanaeth Cyfiawnder Ieuenctid a Gwasanaethau Eiriolaeth (y Siop Wybodaeth).
* Cadw cofnodion a rhoi gwybod i’r Gwasanaethau Cymdeithasol cyn gynted ag y bydd pryder yn codi.

# 9. Trosglwyddo gwybodaeth am ddiogelu i ysgol neu Awdurdod Lleol newydd

Pan fydd disgybl ar y gofrestr Amddiffyn Plant yn gadael yr Uned Cyfeirio Disgyblion, bydd yr Uned yn trosglwyddo gwybodaeth i’r ysgol newydd yn syth, a rhoi gwybod i’r Swyddog Diogelu a’r Gweithiwr Cymdeithasol dynodedig yn y Gwasanaethau Cymdeithasol.

Mae’n rhaid anfon unrhyw ffeil ddiogelu am blentyn **ar wahân** i ffeil yr Uned am y plentyn, er mwyn sicrhau cyfrinachedd, a nodi’r ffeil ddiogelu at sylw Pennaeth yr ysgol newydd.

Mae dolen Cytundeb Rhannu Gwybodaeth Bersonol Cymru (WASPI) yn amlinellu cyfrifoldebau’r sefydliad o ran rhannu gwybodaeth sensitif. [www.waspi.org/](http://www.waspi.org/)

# 10. Plant ag Anghenion Arbennig / Ychwanegol

Yn ystadegol, plant ag anawsterau ac anableddau o ran ymddygiad sy’n fwyaf agored i gamdriniaeth. Bydd staff Unedau Cyfeirio Disgyblion sy’n delio gyda phlant ag anableddau amrywiol, nam ar y synhwyrau a/neu broblemau emosiynol ac ymddygiadol yn arbennig o sensitif i arwyddion o gamdriniaeth.

Mae angen i staff Unedau Cyfeirio Disgyblion fod â lefel uchel o ymwybyddiaeth gyda phlant sydd ag ADY a hyrwyddo diwylliant lle mae plant yn gallu sicrhau bod eu dymuniadau a’u teimladau yn hysbys o ran eu gofal a’u triniaeth.

Sicrhau bod pob plentyn sydd ag ADY yn gwybod sut i fynegi pryderon os ydynt yn poeni neu’n flin am rhywbeth, a rhoi mynediad iddynt i amrywiaeth o oedolion y gallant gyfathrebu â nhw. Dylid sicrhau bod gan blant sydd ag anawsterau cyfathrebu ddull o gael eu clywed bob amser.

Dylid caniatáu i blant ag ADY a gaiff eu cyfweld fel rhan o unrhyw ymchwiliad diogelu fynegi eu barn o ran pwy fydd yr oedolyn priodol mewn cyfweliad. Mae’n rhaid ceisio cyngor gan Un Pwynt Mynediad y Gwasanaethau Cymdeithasol (295505) o ran cyfranogiad priodol y teulu neu staff yr Uned o ran presenoldeb mewn unrhyw gyfweliad gyda’r plentyn neu berson ifanc.

Mae pob disgybl sydd wedi'i gofrestru gyda Gorwelion Newydd yn ymwybodol o aelodau o staff y gallant siarad â nhw. Mae’r Ganolfan wedi ymrwymo i sicrhau bod disgyblion yn ymwybodol o ymddygiad tuag atynt nad yw’n dderbyniol a sut y gallant gadw eu hunain yn ddiogel. Dylai pob disgybl wybod bod gennym uwch aelodau o staff fel uwch unigolyn dynodedig a dirprwy unigolyn diogelu dynodedig. Darren Lee, Ruth Lennox a Charlotte Blackwell yw’r unigolion diogelu dynodedig, Stephen Bell ac Emma Baddeley yw’r dirprwy unigolion diogelu dynodedig. Gall staff rannu eu pryderon gyda’r aelod perthnasol o’r uwch dîm, a chânt ganllawiau ar brotocolau cywir. Mae hyn yn sicrhau bod rhywun ar gael ar draws y gwasanaeth ac ar bob safle.

Bydd Emma Baddeley yn arwain ar unrhyw achosion o ddatgelu gwybodaeth gan ddisgyblion / asiantaethau pan fydd plant yn gweithio oddi ar y safle mewn cyd-destun addysg heblaw yn yr ysgol.

Mae mwyafrif yr achosion o atgyfeirio Un Pwynt Mynediad yn cael eu cwblhau gan y Rheolwr Bugeiliol (Ruth Lennox a Charlotte Blackwell), ac mae gan y rôl hon gapasiti uniongyrchol ar gyfer materion diogelu. Y rôl hon yw’r prif fynychwr mewn cyfarfodydd Tîm o Amgylch y Plentyn, Gofal a Chymorth, Cynllun Amddiffyn Gofal a Chymorth a chyfarfodydd adolygu Plentyn sy’n Derbyn Gofal; mae presenoldeb hefyd yn cael ei gefnogi gan y Dirprwy Bennaeth a’r Pennaeth pan fo’n briodol. Rydym yn rhoi gwybod i ddisgyblion pwy y gallan nhw siarad â nhw, tu mewn a’r tu allan i’r Uned Cyfeirio Disgyblion, eu hawl i gael llais ac i gael eu clywed a pha gamau y gellir eu cymryd i’w diogelu rhag niwed. Defnyddir deunyddiau ABGI i helpu disgyblion i ddysgu sut i gadw’n ddiogel. Yn ogystal, rydym yn defnyddio gwasanaethau cynnal allanol gan gynnwys NSPCC, Childline a’r Heddlu.

Bydd Gorwelion Newydd yn hyrwyddo mynediad i wasanaethau cynnal lleol yn Wrecsam fel y Siop Wybodaeth.

Mae trefniadau Gorwelion Newydd ar gyfer ymgynghori â disgyblion a gwrando arnynt wedi’u gwneud trwy athrawon dosbarth, Cynorthwywyr Addysgu, Cyngor yr Ysgol, sesiynau 1:1, yn ogystal â thrwy gwnselwyr wedi’u hyfforddi a Seicolegydd Addysg ar y safle.

Rydym yn sicrhau bod disgyblion yn ymwybodol o’r trefniadau hyn trwy weithgareddau yn y dosbarth, cyngor yr ysgol ac asiantaethau cymorth allanol.

Mae Gorwelion Newydd wedi ymrwymo i arfer sy’n canolbwyntio ar y plentyn ar bob cam o’r broses ddiogelu.

**10.1 Cymorth Cysylltiedig gan yr Uned Cyfeirio Disgyblion**

Mae Diogelu yn trafod mwy na'r cyfraniad a wneir gan amddiffyn plant mewn perthynas â phlant unigol. Mae hefyd yn cynnwys materion fel Iechyd a Diogelwch disgyblion a bwlio, ac amrywiaeth o faterion eraill, er enghraifft, trefniadau ar gyfer diwallu anghenion meddygol plant, darparu cymorth cyntaf, diogelwch yr Uned, cyffuriau a chamddefnyddio sylweddau, ymddygiad cadarnhaol ac ati. Mae’n bosibl fod yna faterion Diogelu sy’n benodol i’r ardal leol neu’r boblogaeth.

Mae trefniadau cysylltiedig eraill gan yr Uned, e.e. cyfrinachedd, derbyniadau, ymddygiad, cyffuriau a sylweddau, gwrthfwlio, wedi’u cynnwys yn y polisïau perthnasol.

# 11. Cefnogi Staff

Mae’n bosibl y bydd staff sy’n gweithio yn yr Uned Cyfeirio Disgyblion, sydd wedi bod yn ymwneud â phlentyn sydd wedi dioddef niwed, neu sydd fel pe baent yn debygol o ddioddef niwed, yn teimlo bod y sefyllfa’n peri gofid a/neu’n anodd yn broffesiynol ac yn foesol. Dylid cefnogi staff trwy gynnig cyfle ac amser i siarad am eu pryderon, naill ai gyda’u goruchwyliwr, a allai ystyried rhagor o gefnogaeth gan Unigolyn Diogelu Dynodedig yr Uned, Swyddog Dynodedig yr Awdurdod Lleol, a/neu’r Adran Iechyd Galwedigaethol.

Mae Adran 5 y polisi hwn yn darparu enghreifftiau eraill o’r gefnogaeth y bydd yr Uned yn ei darparu.

Byddai goruchwyliaeth broffesiynol yr Unigolyn Diogelu Dynodedig yn gyfrifoldeb i’r Uned Cyfeirio Disgyblion. Fodd bynnag, gall yr Awdurdod Lleol helpu i hwyluso cefnogaeth rhwydweithio benodol trwy’r Uned, ar gais.

# 12. Honiadau a wneir yn erbyn Aelodau o Staff

Bydd yr Uned Cyfeirio Disgyblion yn dilyn Cylchlythyr Llywodraeth Cymru Rhif: 009/2014 Diogelu plant mewn addysg - ymdrin â honiadau o gam-drin yn erbyn athrawon a staff eraill.

Bydd y Pennaeth a’r Unigolyn Diogelu Dynodedig yn sicrhau eu bod yn llwyr ymwybodol o’r ddeddfwriaeth a’r canllawiau perthnasol o ran gweithdrefnau gofynnol pan gaiff honiad ei wneud yn erbyn gweithiwr proffesiynol, yn benodol:

* Canllawiau Llywodraeth Cymru: Cylchlythyr Rhif: 009/2014 - Diogelu plant mewn addysg - ymdrin â honiadau o gam-drin yn erbyn athrawon a staff eraill
* Canllawiau Llywodraeth Cymru: Cylchlythyr Rhif: 002/2013 – Gweithdrefnau Disgyblu a Diswyddo Staff Ysgol
* TAFLEN FFEITHIAU AD – Rheoli Materion Amddiffyn Plant a Materion AD Sensitif
* Cod Ymddygiad Cyngor y Gweithlu Addysg
* Rhan 5 o Fesurau Diogelu Cymru

Mae’r canllawiau uchod i’w gweld ar <https://llyw.cymru>. Bydd gan y Pennaeth a’r Unigolyn Diogelu Dynodedig eu copïau unigol eu hunain o Gylchlythyrau: 009/2014 a Chylchlythyr: 002/2013 a restrir uchod a byddant wedi darllen a deall y canllawiau’n llawn. Mae cyngor a chyfarwyddyd ar gael gan Swyddog Dynodedig yr Awdurdod Lleol a’r Un Pwynt Mynediad hefyd.

Mae’n rhaid i bob aelod o staff sicrhau bod y Pennaeth neu’r Unigolyn Diogelu Dynodedig yn cael gwybod yn syth am unrhyw honiad am oedolyn sy’n gweithio gyda phlant. Bydd hyn yn cynnwys holl staff yr Uned Cyfeirio Disgyblion, gwirfoddolwyr, y Pwyllgor Rheoli, gweithwyr achlysurol neu gontractwyr a staff nad ydynt ar safle’r Uned ond sy’n dod i gyswllt â phlant, h.y. unigolion sy’n cludo plant i’r Uned ac oddi yno, hebryngwyr croesfannau ysgol ac ati.

**Honiadau / pryderon Diogelu am ymarferwyr a’r rhai mewn swyddi gydag ymddiriedaeth.**

Pan fo honiad yn cael ei wneud yn erbyn unrhyw unigolyn sy’n gweithio yn neu ar ran Gorwelion Newydd, ei fod o neu hi wedi:

* Ymddwyn mewn modd sydd wedi niweidio plentyn, neu a allai fod wedi niweidio plentyn
* Cyflawni trosedd yn erbyn neu mewn perthynas â phlentyn o bosibl, neu
* Ymddwyn tuag at blentyn neu blant mewn modd sy’n awgrymu nad yw’n addas i weithio gyda phlant.

Byddwn yn cyflwyno’r un egwyddorion ag yng ngweddill y ddogfen hon a byddwn bob amser yn dilyn gweithdrefnau Cyngor Sir Wrecsam. Bydd cofnodion manwl yn cael eu gwneud i gynnwys penderfyniadau, camau a gymerwyd, a rhesymau dros y rhain. Bydd yr holl gofnodion yn cael eu cadw’n ddiogel.

Er ein bod yn cydnabod y gallai honiad o’r fath, (fel pob un arall), fod yn rai anwir, maleisus neu ar gam, rydym yn cydnabod y gallai fod sail iddynt. Mae’n hanfodol, felly, fod pob honiad yn cael eu hymchwilio’n gywir ac yn cyd-fynd â gweithdrefnau y cytunwyd arnynt.

**Camau Cychwynnol**

* Bydd y person sydd wedi derbyn honiad neu wedi bod yn dyst i ddigwyddiad yn rhoi gwybod i’r Pennaeth ar unwaith ac yn gwneud cofnod.
* Os gwneir honiad yn erbyn y Pennaeth, bydd y mater yn cael ei adrodd i’r ‘Arweinydd Diogelu dros Addysg’ a fydd yn gweithredu fel y ‘Pennaeth’, sef Mr John Hodgson (Swyddog Dynodedig yr Awdurdod Lleol) yn yr achos hwn.
* Bydd y Pennaeth yn cymryd camau, lle bo angen, i sicrhau diogelwch uniongyrchol plant ac unrhyw anghenion meddygol brys.
* Ni fyddwn yn cysylltu â’r aelod staff ar y cam hwn oni bai fod angen gwneud i fynd i’r afael â diogelwch uniongyrchol plant.
* Efallai y bydd angen i’r Pennaeth roi eglurhad dros unrhyw wybodaeth ynghylch yr honiad, fodd bynnag ni chaiff unrhyw un ei gyfweld ar y cam hwn.
* Bydd y Pennaeth yn ymgynghori â Swyddog Dynodedig yr Awdurdod Lleol er mwyn pennu a yw’n briodol i Gorwelion Newydd ddelio â’r honiad neu a oes angen ei gyfeirio at yr adran gofal cymdeithasol ac/neu'r heddlu i’w ymchwilio.

Rhoddir ystyriaeth i anghenion y disgyblion, rhieni a staff o ran cefnogaeth a gwybodaeth trwy gydol yr amser. Bydd y Pennaeth yn rhoi gwybod i Swyddog Dynodedig yr Awdurdod Lleol am unrhyw honiad.

Mae rhagor o gyngor am y gweithdrefnau hyn i’w weld yn Adran 5 Gweithdrefnau Diogelu Cymru 2020.

*Sylwer: Mae Swyddog Dynodedig yr Awdurdod Lleol, Arweinydd Diogelu dros Addysg / Ysgolion, Swyddog Amddiffyn Plant Dynodedig dros ysgolion, yn dermau a ddefnyddir ar gyfer teitlau swyddi / rolau ar gyfer John Hodgson. (Ffôn: 01978 268140)*

Byddwn yn cyflwyno’r un egwyddorion ag yng ngweddill y ddogfen hon a byddwn bob amser yn dilyn gweithdrefnau Cyngor Sir Wrecsam. Bydd cofnodion manwl yn cael eu gwneud i gynnwys penderfyniadau, camau a gymerwyd, a rhesymau dros y rhain. Bydd yr holl gofnodion yn cael eu cadw’n ddiogel.

# 13. Recriwtio Mwy Diogel

Bydd yr Uned Cyfeirio Disgyblion yn cydymffurfio â Chylchlythyr Llywodraeth Cymru: 158/2015 Cadw Dysgwyr yn Ddiogel/Pennod 5 (Mae’r ddogfen hon yn disodli Cylchlythyr Llywodraeth Cymru: 34/02 Atal Pobl Anaddas rhag Gweithio gyda Phlant). Bydd gofyn i bob aelod o staff, gwirfoddolwyr a’r Pwyllgor Rheoli feddu ar dystysgrif gyfredol o wiriad gan y Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd (GDG). Bydd yr Uned yn cadw cofnod o ddyddiadau datgeliadau GDG pob aelod o staff a sicrhau eu bod yn cael eu hadnewyddu’n brydlon. Gofynnir am Wiriad Manwl gan y GDG ar gyfer **pob** penodiad newydd i weithlu Gorwelion Newydd trwy bersonél staffio ac adain cyflogau CBSW.

Caiff cofnod ysgrifenedig o bob aelod o staff cyflenwi dyddiol, gwirfoddolwyr a chontractwyr ei gadw a bydd yn rhestru’n glir lle mae modd gweld y datgeliad GDG neu caiff asesiad risg ei gynnal yn lle hynny os na fydd datgeliad GDG ar gael.

Mae’r Pennaeth yn cadw’r cyfrifoldeb am sicrhau bod pawb sy’n mynd i safle’r Uned Cyfeirio Disgyblion wedi cael asesiad risg priodol, mewn amgylchiadau lle nad oes datgeliadau GDG ar gael.

Bydd yr Uned Cyfeirio Disgyblion hefyd yn cydymffurfio ag arferion recriwtio mwy diogel o ran deunydd cyhoeddusrwydd, gwefannau recriwtio, hysbysebion, pecynnau gwybodaeth i ymgeiswyr, manylion am yr unigolyn, swydd-ddisgrifiadau, fframweithiau galluoedd, cyfweliadau a hyfforddiant cynefino.

Bydd yr Uned Cyfeirio Disgyblion yn cydymffurfio â Gweithdrefnau Recriwtio’r Awdurdod Lleol a Chanllawiau Recriwtio Mwy Diogel Llywodraeth Cymru.

# 14. Diogelwch Safle’r Uned Cyfeirio Disgyblion

Mae’r Uned Cyfeirio Disgyblion yn lle saff a diogel i ddisgyblion ddysgu a datblygu sgiliau dysgu a chymdeithasol. Mae diogelwch ffisegol disgyblion tra byddant ar safle’r Uned o bwysigrwydd mawr. Gellir agor drysau gyda cherdyn a gedwir gan staff neu gyda phad â chod arno. Caiff mynediad i safle’r Uned Cyfeirio Disgyblion ei fonitro’n agos a’i adolygu yn unol â chanllawiau Awdurdodau Lleol ar Iechyd a Diogelwch eiddo Unedau Cyfeirio Disgyblion. Mae Polisi Iechyd a Diogelwch yr Uned ar gael i’w weld ar gais gan y Pennaeth. Mae gan bob safle asesiad risgiau tân ac maen nhw’n bodloni gofynion iechyd a diogelwch corfforaethol.

Mae gofyn i bob ymwelydd dyddiol â safle’r Uned lofnodi wrth gyrraedd a gadael yr eiddo. Byddant yn nodi’n glir i ba gwmni maen nhw’n gweithio. Oherwydd nad yw’n debygol y bydd gan gontractwr dyddiol ddatgeliad GDG ar gael i’w ddangos i’r Uned, defnyddir dull gwahanol o asesu risg. Caiff asesiad risg ei gynnal gan yr Uned, a fydd yn rhestru’n glir y mesurau rheoli a ddefnyddir gan yr Uned i ddiogelu’r plant. Gellir defnyddio rhestr contractwyr dyddiol fel sydd ynghlwm.

***Atodiad G***

# 15. Bwrdd Diogelu Plant Gogledd Cymru (NWSCB)

Mae Bwrdd Diogelu Plant Gogledd Cymru yn gorff statudol sy’n cydlynu, monitro a herio ei asiantaethau partner wrth ddiogelu plant yng Ngogledd Cymru. Amcanion NWSCB yw DIOGELU plant yn ei ardal sy’n profi camdriniaeth, esgeulustod neu fathau eraill o niwed, neu sydd mewn perygl o’u profi, ac ATAL plant sy’n profi camdriniaeth, esgeulustod neu fathau eraill o niwed, neu sydd mewn perygl o’u profi.

Mae Cyngor Wrecsam yn bartner statudol i’r Bwrdd hwn, gyda chynrychiolwyr o’r adran Addysg a’r adran Gofal Cymdeithasol.

Dylai Unedau Cyfeirio Disgyblion fod yn ymwybodol o waith y Bwrdd Diogelu. Dylai pob Uned gael y wybodaeth ddiweddaraf trwy danysgrifio i wefan y Bwrdd ([www.bwrdddiogelugogleddcymru.cymru](https://www.bwrdddiogelugogleddcymru.cymru)) a’i fwletinau. Anogir Unedau Cyfeirio Disgyblion i fynychu digwyddiadau a hyfforddiant gan y Bwrdd. Mae’r Bwrdd yn cynnig hyfforddiant dros y we hefyd.

Mae’n bosibl y bydd angen i Unedau Cyfeirio Disgyblion fod yn rhan o’r broses Adolygiad Ymarfer Plant. Bydd Unedau’n gweithio’n agos gyda Gwasanaethau Addysg a Phlant mewn amgylchiadau o’r fath i sicrhau ymateb prydlon i geisiadau am wybodaeth a dogfennau. Mae’n bosibl y bydd angen i Unedau fynychu Digwyddiadau Dysgu hefyd yn ystod proses adolygu. Bydd staff Unedau Cyfeirio Disgyblion yn cael cymorth a chanllawiau gan Addysg a Gwasanaethau Plant er mwyn cymryd rhan yn llawn yn y digwyddiadau hyn.

Mae cynllun strategol y Bwrdd ar gyfer 2020-2021 ar gael yn: <https://www.northwalessafeguardingboard.wales/wp-content/uploads/2020/03/NWSB-Business-Plan-2020-21.pdf>.

# 16. Cydraddoldeb ac Amrywiaeth

Mae’r Uned Cyfeirio Disgyblion wedi ymrwymo i sicrhau bod pob plentyn a pherson ifanc yn cael y budd mwyaf o’u haddysg, waeth beth yw eu tarddiad ethnig, rhyw, oedran, cyfeiriadedd rhywiol, anabledd, cred neu ddiffyg cred crefyddol, defnydd o Iaith Arwyddion Prydain neu ieithoedd eraill, cenedligrwydd, cyfrifoldeb am ddibynyddion neu unrhyw reswm arall na ellir dangos ei fod wedi’i gyfiawnhau.

Er mwyn llunio barn broffesiynol sensitif a llawn gwybodaeth am anghenion plentyn a chapasiti rhiant i ymateb i anghenion eu plentyn, mae’n bwysig i staff yr Uned fod yn sensitif i wahanol batrymau teuluoedd, a ffyrdd o fyw ac i batrymau magu plant sy’n amrywio ar draws gwahanol grwpiau hil, ethnigrwydd a diwylliant.

# 17. Cyfrinachedd a Rhannu Gwybodaeth

Mae’r Uned Cyfeirio Disgyblion yn cydnabod bod pob mater sy’n ymwneud ag amddiffyn plant a diogelu yn gyfrinachol, fodd bynnag mae cydbwysedd rhwng amddiffyn plant a’r hawl i breifatrwydd, fel a amlinellir isod.

Bydd y Pennaeth a/neu’r Unigolyn Diogelu Dynodedig yn datgelu unrhyw wybodaeth am ddisgybl wrth aelodau eraill o staff dim ond os oes angen iddynt wybod. Mae cyfrifoldeb proffesiynol i rannu gwybodaeth gydag asiantaethau eraill er mwyn diogelu plant.

Bydd staff yn deall na allant addo wrth blentyn y byddant yn cadw cyfrinachau, a allai beryglu diogelwch neu les y plentyn.

Er mwyn gwneud penderfyniadau cadarn, mae angen deall egwyddorion cyffredinol rhannu gwybodaeth lle mae modd adnabod plentyn a/neu bobl ifanc neu eu rhieni/gofalwyr. Mae’n rhaid i ddiogelwch a lles plentyn neu berson ifanc gael eu trin fel ystyriaeth gyntaf wrth wneud penderfyniadau am rannu gwybodaeth amdanynt.

Mae’n rhaid bod â sail gyfreithiol ar gyfer rhannu gwybodaeth a phwrpas dilys dros wneud hynny. Wrth ddelio â gwybodaeth gyfrinachol, bydd angen i ni fod yn fodlon bod naill ai:

* rhwymedigaeth statudol i’w datgelu
* caniatâd clir neu ganiatâd dealledig gan y bobl dan sylw neu
* budd y cyhoedd o’r pwys mwyaf o ran datgelu gwybodaeth.

Nid yw’r Ddeddf Rheoliad Diogelu Data Cyffredinol yn rhwystr i rannu gwybodaeth ond mae’n darparu fframwaith i sicrhau bod gwybodaeth bersonol am bobl byw yn cael ei rhannu’n briodol.

Nes caiff protocolau rhannu gwybodaeth rhyngasiantaethol gael eu datblygu, bydd staff yn ceisio cyngor gan yr Unigolyn Diogelu Dynodedig a/neu’r Pennaeth o ran rhannu unrhyw wybodaeth.

Bydd y Pennaeth a’r Unigolyn Diogelu Dynodedig yn llwyr ymwybodol o’r canllawiau sy’n ymwneud â’r Ddeddf Diogelu Data a’r canllawiau sy’n ymwneud â rhannu gwybodaeth:

* Fframwaith Cytundeb Rhannu Gwybodaeth Bersonol Cymru (WASPI) [www.waspi.org/](http://www.waspi.org/)
* Guide to Inter-Agency Working to Safeguard and Promote the Welfare of Children - Mawrth 2013

Er hwylustod, mae’r Saith Rheol Aur ar gyfer Rhannu Gwybodaeth i’w weld yn ***Atodiad H***.

[https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment\_data/file/](https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/417696/Archived-information_sharing_guidance_for_practitioners_and_managers.pdf)

[417696/Archived-](https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/417696/Archived-information_sharing_guidance_for_practitioners_and_managers.pdf)

[information\_sharing\_guidance\_for\_practitioners\_and\_managers.pdf](https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/417696/Archived-information_sharing_guidance_for_practitioners_and_managers.pdf)

SYLWER: mae’r 7 rheol aur wedi’u cymryd o wefan gov.uk ac mae’n cwmpasu’r wybodaeth sydd wedi’i chynnwys yng ngwybodaeth WASPI Llywodraeth Cymru

# 18. Polisïau Cysylltiedig (Mae’n rhaid i bob polisi gael ei ddarllen a’i ddilyn gyda’r polisi hwn)

Mae’n amod o’r polisi hwn bod rhaid darllen y dogfennau hyn a chydymffurfio â nhw.

Mae hefyd yn amod o’r polisi hwn bod asesiadau risg yn cael eu cofnodi a’u storio’n ddiogel o ran unrhyw weithgareddau neu unigolion fel sy’n ofynnol yn y polisïau canlynol

Lle bo’n briodol, darperwch ddolen i’r wybodaeth berthnasol

## 18.1. Polisïau’r Uned Cyfeirio Disgyblion

Derbyn

Gwrth-fwlio

Asesu

Asthma

Presenoldeb

Rheoli Ymddygiad

Dwyieithrwydd

Galluogrwydd (staff)\*

Galluogrwydd (athrawon)

Teledu Cylch Caeëdig

Codi Tâl a Dilead

Ymddygiad/Disgyblu (staff)\*

Cwynion

Datblygiad Proffesiynol Parhaus

Asesiad dan Reolaeth ac Asesiad Risg

Cwricwlwm

Diogelu Data/Rheoliad Diogelu Data Cyffredinol\*

Cydraddoldeb i Bobl Anabl

Cŵn yn yr Ysgol

Cyffuriau a Chamddefnyddio sylweddau

Ymweliadau Addysgol (Evolve)

Cydraddoldeb

Apeliadau arholiadau ar gyfer asesiadau mewnol ac allanol

Arholiadau a chynllun wrth gefn

Bwyd a Ffitrwydd

Anghydfodau\*

Iechyd a Diogelwch

Anghenion Gofal Iechyd

Hylendid

Rhannu Gwybodaeth a Chyfrinachedd

Plant sy'n Derbyn Gofal

Marcio

Cyflogau (athrawon)

Rheoli Perfformiad (athrawon)

Rheoli Safle\*

Atal

Defnydd derbyniol o TGCh gan ddisgyblion

AAA

Rhyw a Pherthnasoedd

Di-fwg

Cyfryngau Cymdeithasol ac E-ddiogelwch

Myfyrwyr sy’n gadael y Ganolfan (ar ffo)

Datblygu Cynaliadwy

Gweithio yn lle Athrawon Eraill

Addysgu a Dysgu

Toiled

Defnyddio Grym

Defnyddio’r Ystafell Ymdawelu

Trais yn y Gwaith

Rhannu Pryderon\*

\* yn dynodi polisïau’r Awdurdod Lleol sydd wedi’u mabwysiadu gan yr Uned Cyfeirio Disgyblion

## 18.2 Awdurdod Lleol

* Gweithdrefn Recriwtio a Dethol CBSW (sy’n cynnwys arferion recriwtio mwy diogel) sy’n cwmpasu dechreuwyr newydd, contractwyr a gwirfoddolwyr
* Polisi/Gweithdrefn Presenoldeb Gorwelion Newydd
* E-ddiogelwch/Defnydd Diogel o’r Rhyngrwyd Gorwelion Newydd
* Polisi Rhannu Pryderon CBSW

## 18.3. Cenedlaethol

* Cylchlythyr Llywodraeth Cymru: 158/2015 Cadw Dysgwyr yn Ddiogel
* Cylchlythyr Llywodraeth Cymru Rhif: 009/2014 Diogelu Plant mewn Addysg: ymdrin â honiadau o gam-drin yn erbyn athrawon a staff eraill. Mae’n disodli Adran 10 o’r ddogfen isod
* Cylchlythyr Llywodraeth Cymru: 002/2013 – Gweithdrefnau Disgyblu a Diswyddo Staff Ysgol
* Canllawiau Llywodraeth Cymru Polisi Diogelu ‘Enghreifftiol’
* Gweithdrefnau Diogelu Cymru
* Rhannu Gwybodaeth a Diogelu Data – Fframwaith WASPI a Phrotocol Rhannu Gwybodaeth Rhyngasiantaethol Gogledd Cymru ar gyfer Asesu Plant mewn Angen a Phlant sydd ag angen Amddiffyn 2014 [www.waspi.org/](http://www.waspi.org/)
* Yr Adran Addysg – Cadw Plant yn Ddiogel mewn Addysg - Canllawiau Statudol ar gyfer Ysgolion Ebrill 2014 [https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment\_data/ file/417715/Archived-Keeping\_children\_safe\_in\_education.pdf](https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/417715/Archived-Keeping_children_safe_in_education.pdf)
* Addysgu Drama: Canllawiau ar Ddiogelu Plant ac Amddiffyn Plant i Reolwyr ac Athrawon Drama Cylchlythyr 23/2006
* Mae’r ddeddfwriaeth ganlynol wedi’i chwmpasu yng Nghylchlythyr Llywodraeth Cymru:

158/2015

Adran 175, Deddf Addysg 2002

Dyletswydd Gofal y Gyfraith Gyffredin

Deddf Plant 1989

Deddf Plant 2004

Deddf Cydraddoldeb 2010

Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014

Diogelu Plant: Gweithio gyda’n Gilydd dan Ddeddf Plant 2004 Fframwaith Hawliau Plant

Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau’r Plentyn

Mesur Hawliau Plant a Phobl Ifanc (Cymru) 2011

Bil Trais ar sail Rhywedd, Cam-Drin Domestig a Thrais Rhywiol (Cymru)

# 19. Cydymffurfio a’r Polisi hwn

Mae’n rhaid i bob aelod o staff ddarllen a deall cynnwys y polisi hwn, yr atodiadau, a pholisïau cysylltiedig a amlinellir yn y polisi hwn. Yna mae’n rhaid i bob aelod o staff brintio a llofnodi eu henw yn y tabl isod. Caiff cofnod o gydymffurfio ei gadw ar gronfa ddata electronig staff Gorwelion Newydd.

Mae’n rhaid i unrhyw aelod newydd o staff gydymffurfio â’r un amodau cyn gynted ag sy’n bosibl.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Enw** |  |  | **Swydd** |  |  | **Llofnod** |  |  | **Dyddiad** |  |
|  | |  |  | |  |  | |  |  | | |
|  | |  |  | |  |  | |  |  | | |
|  | |  |  | |  |  | |  |  | | |

# 20. Atodiad A Diffiniadau o Ddiogelu

### Diffiniad o Ddiogelu

Mae Diogelu’n golygu atal ac amddiffyn plant ac oedolion sydd mewn perygl o gamdriniaeth neu esgeulustod ac addysgu’r bobl o’u hamgylch i adnabod yr arwyddion a’r peryglon.

Gweithdrefnau Diogelu Cymru.

# 21. Atodiad B Diffiniadau

Cymerwyd o Weithdrefnau Diogelu Cymru

### Diffiniadau o Gamdriniaeth

### Mae hyn yn disgrifio cam-drin corfforol, rhywiol, seicolegol, emosiynol neu ariannol (ac mae'n cynnwys cam-drin sy'n digwydd mewn unrhyw leoliad, p'un ai mewn annedd preifat, sefydliad neu unrhyw le arall).

### Esgeulustod

Ystyr esgeulustod yw peidio â diwallu anghenion corfforol, emosiynol, cymdeithasol neu seicolegol sylfaenol person, sy'n debygol o arwain at amharu ar les y person (er enghraifft, amharu ar iechyd y person).

### Cam-drin Corfforol

### 

Ystyr cam-drin corfforol yw brifo plentyn neu berson ifanc yn fwriadol. Mae’n cynnwys: atal yn gorfforol, megis clymu wrth y gwely, cloi mewn ystafell, achosi llosgiadau, slapio, dyrnu, cicio, brathu neu dagu, trywanu neu saethu, gwrthod rhoi bwyd neu sylw meddygol, rhoi cyffuriau, atal rhag cysgu, achosi poen, siglo neu fwrw babanod, ffugio neu achosi salwch (FII).

### Cam-drin Emosiynol

Cam-drin emosiynol yw camdriniaeth emosiynol barhaus tuag at blentyn. Fe’i gelwir weithiau yn gamdriniaeth seicolegol a gall niweidio iechyd emosiynol a datblygiad plentyn yn ddifrifol. Gall camdriniaeth emosiynol gynnwys ceisio dychryn neu fychanu plentyn neu ei arwahanu neu anwybyddu. Mae plant a gam-drinnir yn emosiynol yn aml yn dioddef math arall o gamdriniaeth neu esgeulustod ar yr un pryd. Mae cam-drin emosiynol yn cynnwys: bychanu neu feirniadu’r plentyn yn gyson, bygwth, gweiddi ar blentyn neu ei alw’n enwau gan chwerthin am ei ben, neu ddefnyddio gwatwar i frifo plentyn, beio plentyn, ei wneud yn fwch dihangol, gorfodi plentyn i berfformio gweithgareddau diraddiol, methu ag adnabod unigoliaeth y plentyn, ceisio rheoli ei fywyd, gwthio plentyn yn rhy galed, neu fethu adnabod ei derfynau gan ei wneud yn agored i ddigwyddiadau trallodus neu ffyrdd o ryngweithio sy’n gyfystyr â cham-drin domestig neu gymryd cyffuriau, methu hyrwyddo datblygiad cymdeithasol plentyn, peidio â chaniatáu iddo gael ffrindiau, ei anwybyddu yn gyson, bod yn absennol, camfanteisio arno, peidio byth â dweud unrhyw beth caredig iddo na mynegi teimladau cadarnhaol, na’i longyfarch ar ei lwyddiant, byth yn dangos emosiynau wrth ryngweithio â’r plentyn, a elwir hefyd yn esgeulustod emosiynol.

### Cam-drin Rhywiol

Mae 2 fath gwahanol o gam-drin plentyn yn rhywiol. Y rhain yw cam-drin drwy gyswllt a cham-drin heb gyswllt. Mae cam-drin drwy gyswllt yn cynnwys: cyffwrdd pan fo camdriniwr yn gwneud cyswllt corfforol â phlentyn gan gynnwys treiddiad. Mae’n cynnwys: cyffwrdd yn rhywiol unrhyw ran o’r corff p’un ai a yw’r plentyn yn gwisgo dillad ai peidio, treisio neu dreiddio drwy roi gwrthrych neu ran o’r corff yng ngheg y plentyn, ei fagina neu ei anws gan orfodi neu annog y plentyn i gymryd rhan mewn gweithgaredd rhywiol, gorfodi plentyn i ddadwisgo, cyffwrdd organau rhywiol rhywun arall neu fastyrbio. Mae cam-drin heb gyswllt yn cynnwys: gweithrediadau heb gyffwrdd megis meithrin perthynas yn amhriodol, camfanteisio, perswadio plant i berfformio gweithrediadau rhywiol dros y rhyngrwyd a fflachio. Mae’n cynnwys annog plentyn i wylio neu wrando ar weithrediadau rhywiol, peidio â chymryd camau priodol i atal plentyn rhag bod yn agored i weithrediadau rhywiol gan eraill, a chwrdd â phlentyn yn dilyn meithrin perthynas amhriodol gyda’r bwriad o’i gam-drin, cam-drin ar-lein gan gynnwys creu, gweld neu ddosbarthu delweddau cam-drin plant, caniatáu i rywun arall wneud, gweld neu ddosbarthu delweddau cam-drin plant, dangos pornograffi i blentyn, camfanteisio ar blentyn yn rhywiol am arian, grym neu statws (camfanteisio ar blant).

### Esgeulustod

Ystyr esgeulustod yw peidio â diwallu anghenion corfforol, emosiynol, cymdeithasol neu seicolegol sylfaenol person, sy'n debygol o arwain at amharu ar les y person (er enghraifft, amharu ar iechyd y person).

**Cam-drin Ariannol**

Mae hyn yn cynnwys lladrata, twyll, rhoi pwysau ynghylch arian, camddefnyddio arian.

# 22. Atodiad C Dangosyddion Niwed

Gall Cam-drin Corfforol gynnwys taro, ysgwyd, taflu, gwenwyno, llosgi neu sgaldio, boddi, tagu, neu achosi niwed corfforol arall i blentyn. Gall niwed corfforol gael ei achosi hefyd pan fo rhiant neu ofalwr yn ffugio symptomau salwch mewn plentyn, neu’n cymell symptomau salwch yn fwriadol.

### Dangosyddion yn y Plentyn

**Cleisio** – Yn aml, mae’n bosibl gwahaniaethu rhwng cleisiau damweiniol a chleisiau a achoswyd gan anaf. Mae’n rhaid ystyried nad yw’r canlynol yn ddamweiniol, oni bai bod tystiolaeth neu eglurhad digonol wedi’i ddarparu:

* Cleisio yn y ceg neu o’i amgylch
* Dwy lygad wedi’u cleisio ar yr un pryd, heb gleisio i’r talcen (yn anaml fydd hyn yn ddamweiniol, er bod modd i un llygad wedi’i chleisio fod yn ddamweiniol neu’n gamdriniol)
* Cleisio mynych neu niferus ar y pen neu ar rannau o’r corff sy’n annhebygol o gael eu hanafu’n ddamweiniol, er enghraifft y cefn, ceg, boch, clust, stumog, brest, dan y fraich, gwddw, organau cenhedlu a rhefrol
* Amrywiaeth o ran lliw, a allai ddangos bod anafiadau wedi’u hachosi ar wahanol amseroedd
* Amlinelliad gwrthrych a ddefnyddiwyd, e.e. marciau belt, marciau llaw neu frwsh gwallt
* Cleisio llinellol ar unrhyw ran o’r corff, yn enwedig ar y pen-ôl, y cefn neu’r wyneb
* Cleisio neu rwygo o amgylch, neu y tu ôl, i’r llabed/i clust, gan ddangos anaf trwy dynnu neu droi
* Cleisio o amgylch yr wyneb
* Marciau gafael ar ran uchaf y breichiau, blaen y fraich neu goes
* Gwaedlifau mân-waedu (smotiau gwaed bychan dan y croen), a gaiff eu cysylltu’n gyffredin â slapio, mygu, tagu a gwasgu

**Torri asgwrn** – Gall torri asgwrn achosi poen, chwyddo ac afliwiad dros asgwrn neu gymal. Mae’n annhebygol y bydd plentyn wedi torri asgwrn heb i’r gofalwyr fod yn ymwybodol o ofid y plentyn. Os nad yw’r plentyn yn defnyddio braich neu goes, os yw’n teimlo poen wrth symud a/neu os yw’r fraich neu’r goes wedi chwyddo, mae’n bosibl bod asgwrn wedi torri.Mae sail dros bryderu:

* Os yw’r hanes a ddarperir yn amwys, os nad yw’n bodoli neu os yw'n anghyson
* Os oes hen achosion cysylltiedig o dorri asgwrn
* Os gofynnir am sylw meddygol ar ôl cyfnod o oedi, pan fo’r toriad wedi achosi symptomau fel chwyddo, poen neu golli symudiad

Caiff asennau eu torri dim ond mewn achosion o drawma mawr fel damwain traffig ar y ffordd, anaf ysgwyd difrifol neu anaf uniongyrchol fel cic.

Mae torri asgwrn y benglog yn anghyffredin mewn achosion arferol o gwympo, h.y. o dair troedfedd neu lai. Fel arfer bydd rhywun wedi gweld yr anaf, bydd y plentyn yn crio, ac os oes asgwrn wedi torri, mae’n debygol y bydd chwydd ar y benglog a fydd yn datblygu dros 2 i 3 awr. Dylid trin pob achos o dorri asgwrn y benglog yn ddifrifol.

**Anafiadau i’r Geg** – Mae rhwyg i’r ffrenwlwm (meinwe sy’n cysylltu’r wefus uchaf i’r deintgig) yn aml yn arwydd o orfodi babi neu blentyn ag anabledd i fwyta. Yn aml bydd cleisiau bysedd ar y bochau ac o amgylch y geg. Mewn achosion prin, mae’n bosibl y bydd crafiadau ar y daflod.

**Gwenwyno** – Mae achosion o lyncu tabledi neu wenwyno domestig mewn plant dan 5 oed fel arfer oherwydd diofalwch rhiant neu ofalwr, ond gall fod yn achos o hunan-niwed, hyd yn oed mewn plant ifanc.

**Ffugio neu Achosi Salwch** – Mae’n bosibl y bydd gweithwyr proffesiynol yn pryderu am bosibilrwydd y bydd plentyn yn dioddef niwed sylweddol o ganlyniad i ofalwr yn ffugio neu achosi salwch. Ymhlith pryderon posibl mae:

* Anghysonder rhwng cyflyrau meddygol a adroddir ac a welir, fel achosion o gael ffitiau
* Mynd i wahanol ysbytai, mewn gwahanol ardaloedd daearyddol
* Datblygu anhwylderau bwydo/bwyta, o ganlyniad i ryngweithio amhleserus wrth fwydo
* Y plentyn yn datblygu agweddau annormal i’w hiechyd eu hunain
* Methiant anorganig i ffynnu – nid yw plentyn yn magu pwysau a thyfu ac nid oes achos meddygol sy’n bodoli eisoes
* Oedi o ran lleferydd, iaith neu ddatblygiad echddygol
* Ddim yn hoff o gyswllt corfforol agos
* Anhwylderau ymlyniad
* Hunan-barch isel
* Perthnasoedd o safon isel, neu ddim perthnasoedd gyda chyfoedion oherwydd bod rhyngweithio cymdeithasol wedi’i gyfyngu
* Presenoldeb gwael yn yr Uned Cyfeirio Disgyblion a thangyflawni

**Marciau Brathu** – Gall marciau brathu adael argraffiadau clir o’r dannedd pan gaiff ei weld yn fuan ar ôl i’r anaf ddigwydd. Yna bydd y siâp yn troi’n glais crwn mwy neu’n siâp hirgrwn neu chwarter lleuad. Mae’r rhai sy’n fwy na 3cm o ran diamedr yn fwy tebygol o fod wedi’u hachosi gan oedolyn neu blentyn hŷn.Dylid ceisio barn gan feddyg/deintydd, o fewn y 24 awr cyntaf os yw’n bosibl, os oes unrhyw amheuaeth o le y daeth y brathiad.

**Llosgiadau a Sgaldiadau** – Gall fod yn anodd gwahaniaethu rhwng llosgiadau a sgaldiadau damweiniol a rhai nad ydynt yn ddamweiniol. Sgaldiadau yw’r anaf llosgi bwriadol mwyaf cyffredin a gaiff ei gofnodi. Gall unrhyw losg sydd ag amlinelliad clir fod yn amheus, e.e. llosgiadau crwn o sigaréts, llosgiadau llinellol o ffyn metal poeth neu elfennau tân trydanol, llosgiadau o’r un dyfnder dros ardal fawr, sgaldiadau sydd â llinell sy’n dangos bod rhywun wedi eu trochi neu fod hylif wedi’i dywallt.Gall hen greithiau fod yn arwydd o losgiadau/sgaldiadau blaenorol na chawsant eu trin yn briodol neu na chafwyd eglurhad digonol ohonynt. Mae sgaldiadau ar ben-ôl plentyn, yn enwedig os nad oes llosgiadau ar eu traed, yn arwydd o gael eu dipio mewn hylif neu fath poeth.

Mae’n werth cofio’r pwyntiau canlynol hefyd:

* Bydd oedolyn cyfrifol yn gwirio tymheredd y bath cyn i’r plentyn fynd i mewn iddo.
* Mae plentyn yn annhebygol o eistedd mewn bath poeth o’i wirfodd, ac ni all sgaldio’r pen-ôl yn ddamweiniol heb sgaldio’r traed hefyd.
* Bydd plentyn a fydd yn mynd i ddŵr sy’n rhy boeth o’i wirfodd yn gwneud ei orau i ddod allan, a bydd marciau sblasio.

**Creithiau** – Gallai nifer fawr o greithiau neu greithiau o wahanol feintiau neu oedran, neu ar wahanol rannau o’r corff, neu o siâp anarferol, awgrymu camdriniaeth.

#### Cyflwyniad emosiynol/ymddygiadol

* Gwrthod trafod anafiadau
* Cyfaddef cosb sydd i’w weld yn eithafol
* Ofn bod rhywun am gysylltu â’u rhieni ac ofn mynd adref
* Tynnu’n ôl o gyswllt corfforol
* Gorchuddio’r breichiau a’r coesau mewn tywydd poeth
* Ofn cael help meddygol
* Bod yn ymosodol tuag at eraill
* Bod yn absennol o’r Uned Cyfeirio Disgyblion yn aml
* Rhoi eglurhad sy’n anghyson ag anaf
* Rhoi sawl eglurhad gwahanol am anaf

### Dangosyddion yn y Rhiant

* Efallai bydd ganddynt anafiadau eu hunain sy’n awgrymu trais domestig
* Nid ydynt yn gofyn am help meddygol/oedi heb eglurhad o ran cael triniaeth
* Amharod i roi gwybodaeth neu sôn am anafiadau blaenorol
* Absennol heb reswm da pan fydd eu plentyn yn mynd am driniaeth
* Ddim yn dangos diddordeb na phryder o ran damwain neu anaf
* Ymddwyn yn ymosodol tuag at y plentyn neu bobl eraill
* Ymdrechion diawdurdod i roi meddyginiaeth
* Ceisio tynnu’r plentyn i mewn i’w salwch eu hunain
* Hanes blaenorol o gam-drin yn ystod plentyndod, hunan-niwed, honiadau ffug am ymosod corfforol neu rywiol
* Efallai fod y rhiant/gofalwr yn cymryd gormod o ran mewn profion meddygol, cymryd tymheredd a mesur hylifau corfforol
* Gwelir eu bod yn ymwneud yn ddwys â’u plant, byth yn cymryd seibiant mawr ei angen, na chaniatáu i unrhyw un arall ofalu am eu plentyn
* Efallai eu bod yn anarferol o bryderus am ganlyniadau ymchwiliadau, a allai ddangos salwch corfforol yn y plentyn
* Gallai anawsterau rhianta ehangach fod yn gysylltiedig â’r math hwn o gam-drin, neu beidio
* Mae’r rhiant/gofalwr wedi cael collfarnau am droseddau treisgar

### Dangosyddion yn y teulu/amgylchedd

* Wedi’u gwthio i’r cyrion neu eu harwahanu gan y gymuned
* Hanes o broblemau iechyd meddwl, camddefnyddio alcohol neu gyffuriau neu drais domestig
* Hanes o farwolaeth heb eglurhad, salwch neu lawdriniaethau niferus gan y rhieni a/neu frodyr/chwiorydd
* Hanes blaenorol o gam-drin yn ystod plentyndod, hunan-niwed, honiadau ffug am ymosod corfforol neu rywiol neu ddiwylliant o gosbedigaeth corfforol

#### 2 Cam-drin Emosiynol

Cam-drin emosiynol yw mynd ati i gam-drin plentyn yn barhaus yn emosiynol nes achosi effeithiau andwyol difrifol a pharhaus i ddatblygiad emosiynol y plentyn. Gall gynnwys cyfleu i'r plant eu bod yn ddiwerth a bod neb yn eu caru, eu bod yn annigonol, neu’n cael eu gwerthfawrogi yn unig i'r graddau eu bod yn bodloni anghenion person arall.

Gallai gynnwys peidio â rhoi cyfleoedd i’r plentyn fynegi eu barn, eu tawelu’n fwriadol neu ‘wneud hwyl’ ar yr hyn maent yn ei ddweud neu sut maent yn cyfathrebu. Gall gynnwys rhoi disgwyliadau sy’n amhriodol ar blant o safbwynt oed neu ddatblygiad. Gallai’r rhain gynnwys rhyngweithiadau sydd y tu hwnt i allu datblygiadol y plentyn, yn ogystal â bod yn rhy warchodol a chyfyngu ar archwilio a dysgu, neu atal y plentyn rhag cymryd rhan mewn rhyngweithio cymdeithasol arferol. Gall gynnwys gweld neu glywed rhywun arall yn cael eu cam-drin. Gall gynnwys bwlio difrifol (gan gynnwys bwlio ar y we), peri i blant deimlo'n ofnus neu mewn perygl yn aml, neu ecsbloetio neu lygru plant. Mae rhyw lefel o gam-drin emosiynol ynghlwm wrth bob math o gam-drin plentyn, er y gall ddigwydd ar ei ben ei hun.

### Dangosyddion yn y Plentyn

* Oedi datblygiadol
* Ymlyniad anarferol rhwng plentyn a rhiant/gofalwr, e.e. gorbryderus, annetholus neu dim ymlyniad
* Ymddygiad ymosodol tuag at bobl eraill
* Y plentyn yn cael ei ddefnyddio fel bwch dihangol yn y teulu
* Gwyliadwrus ond diymateb, yn enwedig mewn plant oedran cyn ysgol
* Hunan-barch isel a diffyg hyder
* Wedi encilio neu’n cael eu hystyried fel plentyn unig – anhawster uniaethu ag eraill
* Gorymateb i gamgymeriadau
* Ofni sefyllfaoedd newydd
* Ymatebion emosiynol amhriodol i sefyllfaoedd poenus
* Ymddygiad niwrotig (e.e. siglo, troi’r gwallt, sugno bawd)
* Hunan-niweidio
* Ofn bod rhywun am gysylltu â’u rhieni
* Goddefoldeb neu dreisgarwch eithafol
* Cam-drin cyffuriau/sylweddau
* Rhedeg i ffwrdd dro ar ôl tro
* Cymhelliant i ddwyn
* Hunan-barch isel
* Natur difaterwch – agwedd ‘does dim ots gen i’
* Arwahanrwydd cymdeithasol – nid yw’n ymuno a dim ond ychydig o ffrindiau sydd ganddo/ganddi
* Iselder, wedi encilio
* Problemau ymddygiad, e.e. ymosodol, eisiau sylw, gorfywiogrwydd, sylw gwael
* Hunan-barch isel, diffyg hyder, ofnus, wedi cynhyrfu, gorbryderus
* Perthnasoedd gwael gyda chyfoedion, gan gynnwys bod wedi encilio neu ddangos ymddygiad ynysig

### Dangosyddion yn y Rhiant

* Gall cam-drin domestig, problemau iechyd meddwl oedolion a chamddefnyddio sylweddau gan rieni fod yn nodweddion mewn teuluoedd lle mae plant yn agored i gamdriniaeth
* Ymlyniad anarferol i blentyn, e.e. gorbryderus neu ddiffyg diddordeb yn y plentyn
* Un plentyn yn cael ei ddefnyddio fel bwch dihangol yn y teulu
* Rhoi disgwyliadau amhriodol ar y plentyn, e.e. atal archwilio datblygiadol, neu broses ddysgu’r plentyn, neu atal rhyngweithio cymdeithasol arferol trwy fod yn rhy amddiffynnol
* Gallai anawsterau rhianta ehangach fod yn gysylltiedig â’r math hwn o gam-drin, neu beidio

### Dangosyddion yn y teulu/amgylchedd

* Diffyg cefnogaeth gan y teulu neu’r rhwydwaith cymdeithasol
* Wedi’u gwthio i’r cyrion neu eu harwahanu gan y gymuned
* Hanes o broblemau iechyd meddwl, camddefnyddio alcohol neu gyffuriau neu drais domestig
* Hanes o farwolaeth heb eglurhad, salwch neu lawdriniaethau niferus gan y rhieni a/neu frodyr/chwiorydd
* Hanes blaenorol o gam-drin yn ystod plentyndod, hunan-niwed, anhwylder somatofform neu honiadau ffug am ymosod corfforol neu rywiol neu ddiwylliant o gosbedigaeth corfforol

#### 3 Esgeulustod

Esgeulustod yw methiant parhaus i ddiwallu anghenion corfforol a/neu seicolegol sylfaenol y plentyn, sy’n debygol o arwain at amhariad difrifol i iechyd neu ddatblygiad y plentyn. Gall esgeulustod ddigwydd yn ystod beichiogrwydd o ganlyniad i gam-drin sylweddau gan y fam. Unwaith y caiff plentyn ei eni, gall esgeulustod gynnwys rhiant neu ofalwr yn methu:

* darparu bwyd a dillad digonol, lloches (gan gynnwys gwahardd o'r cartref neu droi cefn);
* amddiffyn plentyn rhag niwed corfforol ac emosiynol neu berygl;
* sicrhau goruchwyliaeth ddigonol (gan gynnwys defnyddio rhoddwyr gofal annigonol); neu
* sicrhau mynediad i ofal neu driniaeth feddygol briodol
* gall hefyd gynnwys esgeuluso neu beidio ag ymateb i anghenion emosiynol sylfaenol y plentyn

### Dangosyddion yn y Plentyn – Cyflwyniad Corfforol

* Methu â ffynnu, neu mewn plant hŷn, bod yn fyr o gorffolaeth
* Bod o dan bwysau
* Bod eisiau bwyd yn aml
* Bod mewn cyflwr budr, blêr
* Bod heb ddillad digonol, neu bod eu dillad mewn cyflwr gwael
* Bod â chroen brith coch/piws, yn enwedig ar eu dwylo a’u traed, a welir yn ystod y gaeaf oherwydd tywydd oer
* Breichiau neu goesau wedi chwyddo, gyda briwiau sy’n araf i wella, fel arfer bydd y rhain yn gysylltiedig ag anaf mewn tywydd oer
* Awydd awchus anarferol am fwyd
* Gwallt sych, tenau
* Heintiau dro ar ôl tro/heb eu trin neu gyflyrau’r croen, e.e. ecsema neu lau pen parhaus, clefyd crafu, dolur rhydd
* Cyflyrau iechyd neu feddygol heb eu rheoli/heb ei trin, gan gynnwys iechyd y geg gwael
* Damweiniau neu anafiadau aml

### Dangosyddion yn y Plentyn - Datblygiad

* Oedi cyffredinol, yn enwedig oedi o ran lleferydd ac iaith
* Sgiliau cymdeithasol annigonol a chymdeithasu gwael

### Dangosyddion yn y Plentyn – Cyflwyniad Emosiynol/Ymddygiadol

* Anhwylderau ymlyniad
* Absenoldeb ymateb cymdeithasol arferol

Ymddygiad annetholus o ran perthnasoedd gydag oedolion

* Mewn angen o ran emosiynau
* Cymhelliant i ddwyn
* Wedi blino’n gyson
* Absennol o’r ysgol neu’n hwyr yn aml
* Hunan-barch isel
* Tueddiadau dinistriol
* Ffynnu oddi wrth amgylchedd y cartref
* Ymddygiad ymosodol a byrbwyll
* Perthnasoedd anesmwyth gyda chyfoedion
* Ymddygiad hunan-niweidiol

### Dangosyddion yn y Rhiant

* Bod â golwg budr, blêr
* Heb ddillad digonol
* Sgiliau cymdeithasol annigonol a chymdeithasu gwael
* Ymlyniad anarferol i’r plentyn, e.e. gorbryderus
* Hunan-barch isel a diffyg hyder
* Methu diwallu’r anghenion hanfodol sylfaenol, e.e. bwyd digonol, dillad, cynhesrwydd, hylendid
* Methu diwallu anghenion iechyd a meddygol y plentyn, e.e. iechyd y geg gwael, methu mynychu na chadw apwyntiadau gyda’r ymwelydd iechyd, meddyg teulu neu ysbyty, heb gofrestru gyda meddyg teulu, methu ceisio triniaeth feddygol briodol neu gydymffurfio â thriniaeth feddygol briodol, methu mynd i’r afael â chamddefnyddio sylweddau yn ystod beichiogrwydd
* Plentyn wedi’i adael gydag oedolion sydd wedi meddwi neu sy’n dreisgar
* Plentyn wedi’i adael, neu ei adael ar ei ben ei hun am gyfnodau hir
* Gallai anawsterau rhianta ehangach fod yn gysylltiedig â’r math hwn o gam-drin, neu beidio

### Dangosyddion yn y teulu/amgylchedd

* Hanes o esgeulustod yn y teulu
* Y teulu wedi’u gwthio i’r cyrion neu eu harwahanu gan y gymuned
* Mae gan y teulu hanes o broblemau iechyd meddwl, camddefnyddio alcohol neu gyffuriau neu drais domestig
* Hanes o farwolaeth heb eglurhad, salwch neu lawdriniaethau niferus gan y rhieni a/neu frodyr/chwiorydd
* Mae gan y teulu hanes blaenorol o gam-drin yn ystod plentyndod, hunan-niwed, anhwylder somatofform neu honiadau ffug am ymosod corfforol neu rywiol neu ddiwylliant o gosbedigaeth corfforol
* Amgylchedd cartref peryglus gan gynnwys methu â defnyddio offer diogelwch y cartref; perygl gan anifeiliaid
* Amgylchedd cartref mewn cyflwr gwael, e.e. cyfleusterau budr, diffyg trefniadau cysgu priodol, awyru annigonol

(gan gynnwys smygu goddefol) a diffyg gwres digonol

* Diffyg cyfleoedd i’r plentyn chwarae a dysgu

**4 Cam-drin Rhywiol**

Mae Cam-drin Rhywiol yn golygu gorfodi neu hudo plentyn neu berson ifanc i gymryd rhan mewn gweithgarwch rhywiol, nad yw o reidrwydd yn cynnwys lefel uchel o drais, p’un a yw'r plentyn yn ymwybodol o beth sy'n digwydd ai peidio.

Gall y gweithgarwch gynnwys cyffwrdd corfforol, gan gynnwys ymosodiad drwy dreiddio (er enghraifft, treisio neu gyfathrach eneuol) neu weithredoedd anhreiddiol megis mastyrbio, cusanu, rhwbio a chyffwrdd y tu allan i’r dillad.

Gallent hefyd gynnwys gweithgarwch di-gyffwrdd, fel cynnwys plant wrth edrych ar, neu gynhyrchu, delweddau rhywiol, gwylio gweithgarwch rhywiol, annog plant i ymddwyn mewn ffyrdd amhriodol yn rhywiol, neu gam-drin drwy baratoi plentyn i bwrpas rhyw (gan gynnwys ar y rhyngrwyd).

Nid yw camdriniaeth rywiol yn cael ei gyflawni gan ddynion sy'n oedolion yn unig. Gall merched hefyd gyflawni gweithredoedd o gam-drin rhywiol, fel y gall plant eraill.

**Dangosyddion yn y Plentyn – Cyflwyniad Corfforol**

* Heintiau troethol, gwaedu neu friwiau ar eu horganau cenhedlu neu’r ardal rhefrol
* Poen rheolaidd wrth fynd i’r toiled
* Gwaed ar eu dillad isaf
* Heintiau a drosglwyddir yn rhywiol
* Briwiau neu waedu o’r wain
* Beichiogrwydd mewn merch ifanc, lle na chaiff enw’r tad ei ddatgelu a/neu lle mai cyfrinachedd neu amwyster o ran pwy yw’r tad
* Symptomau corfforol fel anafiadau i’w horganau cenhedlu neu’r ardal rhefrol, cleisiau ar eu pen-ôl, abdomen a chluniau, heintiau a drosglwyddir yn rhywiol, presenoldeb semen ar wain, anws, organau cenhedlu allanol neu ddillad

**Dangosyddion yn y Plentyn – Cyflwyniad Emosiynol/Ymddygiadol**

* Gwneud datgeliad
* Dangos gwybodaeth rywiol neu ymddygiad amhriodol i’w hoedran/cam datblygu, neu sy’n anarferol o anweddus
* Newidiadau o ran ymddygiad na ellir eu hegluro, fel bod yn ymosodol neu wedi encilio
* Hunan-niwed, e.e. anhwylderau bwyta, anffurfio eu hunain a cheisio cyflawni hunanladdiad
* Hunan-ddelwedd gwael, hunan-niwed, casáu eu hunain
* Amharod i ddadwisgo ar gyfer gwersi addysg gorfforol
* Rhedeg oddi cartref
* Sylw neu ganolbwyntio gwael (mewn byd bach eu hunain)
* Newidiadau annisgwyl o ran arferion gwaith ysgol, chwarae triwant
* Wedi encilio, bod ar eu pen eu hunain neu boeni’n ormodol
* Ymddygiad amhriodol â natur rhywiol iddo
* Camfanteisio’n rhywiol neu ddewis partneriaid rhywiol annetholus
* Gwlychu neu ymddygiad atchweliadol arall, e.e. sugno bawd
* Tynnu lluniau sy’n anweddus
* Iselder

**Dangosyddion yn y Rhiant**

* Sylwadau gan y rhiant/gofalwr am y plentyn
* Diffyg ffiniau rhywiol
* Anawsterau rhianta ehangach neu bod yn agored i niwed
* Ymddygiad sy’n meithrin perthynas amhriodol
* Mae’r rhiant yn droseddwr rhyw

**Dangosyddion yn y teulu/amgylchedd**

* Wedi’u gwthio i’r cyrion neu eu harwahanu gan y gymuned
* Hanes o broblemau iechyd meddwl, camddefnyddio alcohol neu gyffuriau neu drais domestig
* Hanes o farwolaeth heb eglurhad, salwch neu lawdriniaethau niferus gan y rhieni a/neu frodyr/chwiorydd
* Hanes blaenorol o gam-drin yn ystod plentyndod, hunan-niwed, anhwylder somatofform neu honiadau ffug am ymosod corfforol neu rywiol neu ddiwylliant o gosbedigaeth gorfforol
* Mae aelod o’r teulu yn droseddwr rhyw

**23. Atodiad D- pan fydd plentyn yn datgelu gwybodaeth am blentyn arall**

**Efallai y bydd plentyn yn penderfynu datgelu i’w**[**hymarferydd**](https://diogelu.cymru/chi/c2/c2.p11.html#tooltip)**eu bod;**

### Wedi bod yn destun [niwed](https://diogelu.cymru/chi/c2/c2.p11.html#tooltip), [camdriniaeth](https://diogelu.cymru/chi/c2/c2.p11.html#tooltip) neu [esgeulustod](https://diogelu.cymru/chi/c2/c2.p11.html#tooltip);

### Yn ymwybodol o blentyn arall sy’n cael, neu o bosibl yn cael ei gam-drin

### Mae’n bwysig cydnabod bod plant yn gallu ‘dweud’:

### Ar lafar

### Drwy chwarae

### Drwy eu hymddygiad

### Mae’r ffordd y mae ymarferwyr yn ymateb i’r datgeliadau hyn yn arwain y plentyn at ddisgrifio’r hyn sydd wedi digwydd iddo neu gau am ei hun yn gyfan gwbl a thynnu’n ôl beth bynnag a ddywedodd ynghynt.

### Oherwydd y gall y geiriau hyn fod yn hollbwysig mewn achosion cyfreithiol, mae’r ffordd y mae’r ymarferwyr yn eu rheoli yn bwysig.

### Mae’n hollbwysig:

### Sicrhau bod y [plentyn sy’n wynebu risg](https://diogelu.cymru/chi/c2/c2.p11.html#tooltip) yn ddiogel; mae diogelu’n hollbwysig;

### Gofyn yr holl gwestiynau arferol y byddech yn eu gofyn i benderfynu a oes perygl diogelu fel;

### Beth sydd wedi digwydd?

### Pryd ddigwyddodd hyn?

### Lle ddigwyddodd hyn?

### Sut ddigwyddodd hyn?

### Pwy wnaeth hyn?

### Gwrandewch ac arsylwch;

### Mae’n hollbwysig bod yr ymarferydd yn cofnodi’r hyn a ddywedwyd wrthynt ar y cyfle cyntaf oherwydd efallai mai dyma’r unig hysbysiad a’r un cyntaf a fydd ar gael i’r heddlu;

### Cadw meddwl agored ynghylch yr hyn a welir ac a glywir;

### Egluro i’r plentyn pa gamau gweithredu a gaiff eu dilyn mewn ffordd sy’n briodol i’w hoedran a dealltwriaeth;

### Peidio ag addo cadw’n gyfrinachol yr hyn a ddywedwyd wrthych oherwydd bod dyletswydd ar ymarferwyr i ddatgelu gwybodaeth i’r gwasanaethau cymdeithasol, ac i’r heddlu mewn rhai achosion;

### Cofiwch nad yw rhoi gwybod am bryderon yn bradychu ffydd.

### Rhoi gwybod am bryderon

### Rhowch wybod yn syth wrth eich rheolwr atebol a/neu’r unigolyn diogelu dynodedig i geisio cyngor, ac os nad ydynt ar gael, cysylltwch â’r gwasanaethau cymdeithasol.

### Sicrhewch eich bod yn rhoi gwybod i’r gwasanaethau cymdeithasol lleol yn syth am y pryderon:

### Peidiwch ag oedi;

### Peidiwch â wynebu’r un mae’r honiadau wedi’u gwneud yn eu herbyn;

### Peidiwch â phoeni eich bod wedi gwneud camgymeriad o bosibl. Caiff ymarferwyr eu cymryd o ddifrif bob amser gan y gwasanaethau cymdeithasol. Mae’n well trafod y datgeliad gyda rhywun sydd â phrofiad a chyfrifoldeb i wneud penderfyniad, na pheidio â gwneud dim.

### Cofnodi pryderon

### Dylech gofnodi’r hyn a ddywedwyd wrthych cyn gynted ag sy’n bosibl, ac o fewn 24 awr i’r datgeliad:

### Defnyddiwch yr union eiriau a ddefnyddiodd y plentyn;

### Disgrifiwch yr amgylchiadau lle digwyddodd y datgeliad; y lleoliad ac unrhyw un arall a oedd yn bresennol;

### Dylech fod yn ymwybodol ei bod yn bosibl y bydd angen yr adroddiad ar gyfer camau gweithredu cyfreithiol neu weithdrefnau disgyblu, felly cofiwch wahaniaethu rhwng ffeithiau a barn;

### Gwnewch nodyn o’r dyddiad, amser, lleoliad a’r rhai a oedd yn bresennol pan wnaed datgeliad.

**ADOLYGU**

Arsylwadau ffeithiol i gynnwys sylwadau’r plentyn gair am air:

#### Sylwadau’r Plentyn

Beth ddywedwyd yn union, dyfynnwch eu geiriau, peidiwch â rhoi seren yn lle rhegfeydd neu eiriau anodd. Defnyddiwch union eiriau os gallwch gofio, neu nodwch mai geiriau tebyg a ddefnyddiwyd, a’ch bod chi’n ceisio bod mor agos ati ag sy’n bosibl.

#### Sefyllfa a Thasg

Lle oedd y digwyddiad, beth oedd y plentyn i fod yn ei wneud, a oedd yn dasg/sefyllfa arferol i’r plentyn, a oedd hyn yn rhywbeth na fyddai’r plentyn wedi’i brofi o’r blaen. A roddwyd cyfarwyddiadau clir?

#### Pobl eraill a oedd yn bresennol

Faint o blant eraill a oedd yn bresennol, a oedd unrhyw un ohonynt yn rhan o’r digwyddiad, beth oedd eu cyfraniad i’r digwyddiad?

#### Ffactorau Amgylcheddol

A oedd unrhyw beth am amgylchedd ffisegol y plentyn a effeithiodd ar eu hymddygiad?

#### Oedolion eraill a oedd yn bresennol

A oes angen i chi groesgyfeirio eich adroddiad chi o’r digwyddiad gydag adroddiad unrhyw un arall?

**Sylwadau Oedolyn**

Beth yn union a ddywedwyd wrth y plentyn ar ddiwedd y digwyddiad?

#### Cofnod Ysgrifenedig

Cofnodwch Amser, Dyddiad, Lleoliad y digwyddiad, unrhyw ddatgeliad a’r amser pan gafodd y nodiadau eu gwneud. Rhaid i gofnodion fod yn:

|  |  |
| --- | --- |
| Amserol | Cyn gynted ag sy’n bosibl ac o fewn yr un diwrnod gwaith, ac os oes pryder neu atgyfeiriad amddiffyn plant, cyn gynted ag sy’n ymarferol bosibl. |
| Ffeithiol | Peidiwch â chofnodi eich barn - dychmygwch eich bod chi’n gamera fideo sy’n gwylio’r digwyddiad, ysgrifennwch naratif sy’n disgrifio, ond heb fod yn rhy gymhleth. |

#### Diwedd y Digwyddiad

Sut daeth y mater i ben, sut oedd ymddygiad y plentyn ar ddiwedd y digwyddiad ac ar ei ôl? Disgrifiwch eich camau dilynol, e.e. rhoi gwybod i’r Unigolyn Diogelu Dynodedig a rhoi fy nodiadau o’r digwyddiad iddo/iddi. Lle bo’n briodol, rhowch sail resymegol dros eich penderfyniad.

**Sylwer:** Ni fydd pob eitem uchod yn berthnasol ar gyfer pob achos o gofnodi, cofiwch y penawdau a chofnodwch y wybodaeth sydd ar gael, peidiwch â theimlo bod angen ‘ticio pob blwch’.

# 24. Atodiad E- Camau i’w cymryd pan fydd angen siarad â phlentyn i ganfod a oes pryder o ran amddiffyn plant yn bodoli

Yn amodol ar unrhyw ddatgan barn gan Lywodraeth Cymru mewn canllawiau diwygiedig, cynghorir Unigolion Diogelu Dynodedig i gymryd y camau canlynol, pan fydd angen siarad â phlentyn i ganfod a oes pryder o ran amddiffyn plant yn bodoli:

1. Dylid cynnig cyfle i’r plentyn gael cefnogaeth gan oedolyn o’u dewis yn y cyfarfod (“Yr Oedolyn Cysylltiedig”), p’un a fydd yn aelod o staff yr Uned Cyfeirio Disgyblion neu riant neu berthynas arall.
2. Fel arfer, dylid parchu dymuniad y plentyn, os yw’n ymarferol cydymffurfio ag ef (neu oni bai bod yr oedolyn a enwir yn ymwneud mewn rhyw ffordd â’r pryder sy’n cael ei ymchwilio). Os nad yw’n bosibl i’r oedolyn hwnnw fod yn bresennol, dylid rhoi cyfle i’r plentyn enwebu oedolyn arall. Os nad yw’r plentyn yn teimlo ei fod/bod yn gallu gwneud dewis, dylai’r Llys Gwarchod awgrymu rhywun priodol.
3. Fel a nodir uchod, dylid rhoi gwybod i’r Oedolyn Cysylltiedig am bwrpas y cyfarfod o flaen llaw, a dylid rhoi cyfle iddynt drafod pethau gyda’r disgybl. Dylai’r Oedolyn Cysylltiedig ei gwneud yn glir eu bod yno i gefnogi a chynghori’r disgybl, ond ni ddylent addo cadw trafodaethau rhwng y disgybl a nhw yn gyfrinachol, oherwydd mae’n bosibl y bydd sefyllfaoedd lle rhoddir gwybod i’r Oedolyn Cysylltiedig am faterion y mae’n rhaid rhoi gwybod i Wasanaeth Erlyn y Goron, y gwasanaethau cymdeithasol neu’r heddlu amdanynt.
4. Dylid rhoi gwybod i’r Oedolyn Cysylltiedig na ddylent oedi wrth ymyrryd ar ran y disgybl os ystyrir bod unrhyw agwedd ar y cyfarfod yn amhriodol.
5. Dylai’r Oedolyn Cysylltiedig siarad â’r disgybl ar ôl y cyfarfod i geisio darparu sicrwydd a chefnogaeth.

**25. Atodiad F - Camau i’w cymryd wrth gwrdd â pherson ifanc i ganfod a yw’r protocol Ymddygiad Rhywiol Niweidiol yn berthnasol neu a yw perthynas rywiol yn peri perygl o niwed iddynt**

Yn amodol ar unrhyw ddatgan barn gan Lywodraeth Cymru mewn canllawiau diwygiedig, cynghorir Unigolion Diogelu Dynodedig i gymryd y camau canlynol, pan fydd angen siarad â pherson ifanc mewn cyd-destun diogelu ac amddiffyn plant:

1. Mae angen rhoi ystyriaeth i p’un ai yw’r cyfarfod yn briodol dan y canllawiau perthnasol a beth yw’r amcan.
2. Mae angen rhoi ystyriaeth i p’un ai yw’r disgybl yn debygol o fod yn agored i niwed, a dylid nodi unrhyw anghenion cefnogaeth penodol.
3. Dylid rhoi ystyriaeth i nifer yr oedolion sy’n bresennol yn y cyfarfod, a phwy ydyn nhw, a dylid ystyried a yw eu presenoldeb yn angenrheidiol.
4. Dylid rhoi ystyriaeth i sicrhau bod lleoliad y cyfarfod yn sicrhau preifatrwydd a chyfrinachedd digonol.
5. Cyn i’r cyfarfod ddechrau, dylid rhoi gwybod i’r disgybl a’r Oedolyn Cysylltiedig am bwrpas y cyfarfod, a dylid cynnig cyfle i’r disgybl siarad gydag Oedolyn Cysylltiedig cyn i’r cyfarfod ddechrau. Dylid dweud wrth y disgybl bodd modd siarad â’r Oedolyn Cysylltiedig ar unrhyw amser.
6. Dylid gofyn i’r disgybl am faterion mewn modd sensitif a dylid eu gwahodd i roi adroddiad eu hunain. Ni ddylent gael eu rhoi dan bwysau i wneud hynny.
7. Os daw’n glir ar unrhyw gam bod angen gwneud atgyfeiriad ffurfiol i’r gwasanaethau cymdeithasol neu’r heddlu, mae’n rhaid i’r cyfarfod ddod i ben.
8. Mae’n bosibl y bydd angen rhoi cyngor i’r disgybl o ran sut i ymddwyn yn y dyfodol. Dylid rhoi cyngor o’r fath mewn modd sensitif nad yw’n barnu.
9. Dylid dod â’r cyfarfod i ben trwy roi sicrwydd i’r disgybl.

Dylai’r Unigolyn Diogelu Dynodedig gadw cofnod llawn o’r cyfarfod.

# 26. Atodiad G Cofnod o Gontractwyr/Ymwelwyr Dyddiol

Caiff pob ymweliad gan gontractwyr eu trefnu o flaen llaw lle bo’n bosibl. Bydd aelod o staff yn cwrdd â chontractwyr pan fyddant yn cyrraedd, a mynd â nhw i leoliad y gwaith. Pan fo’n bosibl, cynhelir yr ymweliadau hyn y tu allan i oriau’r Uned Cyfeirio Disgyblion.

Mae angen i gontractwyr ac ymwelwyr sy’n cyrraedd yn ystod oriau’r Uned lofnodi wrth gyrraedd a gadael, yn y dderbynfa. Bydd aelod o staff yn cwrdd ag ymwelwyr yn y dderbynfa a mynd â nhw i leoliad eu cyfarfod.

Mae gan yr Uned ddrysau diogel, a dim ond staff all eu hagor gan ddefnyddio dyfais cerdyn ffob. Mae hyn yn cynnwys mynediad i’r dderbynfa, a gaiff ei ateb gan system cloch drws.

# 27. Atodiad H Rhannu Gwybodaeth

### Rhannu Gwybodaeth

7 Rheol Aur ar gyfer Rhannu Gwybodaeth

1. Cofiwch nad yw’r Ddeddf Rheoliad Diogelu Data Cyffredinol yn rhwystr i rannu gwybodaeth ond mae’n darparu fframwaith i sicrhau bod gwybodaeth bersonol am bobl byw yn cael ei rhannu’n briodol.
2. Ceisiwch fod yn agored ac onest gyda’r unigolyn (a/neu eu teulu, lle bo’n briodol) o’r dechrau o ran pam, beth, sut a gyda phwy y caiff gwybodaeth ei rhannu, neu y gallai gael ei rhannu, a gofynnwch am eu cytundeb, oni bai ei bod yn anniogel neu amhriodol i wneud hynny.
3. Gofynnwch am gyngor os nad ydych chi’n siŵr, heb ddatgelu enw’r unigolyn lle bo’n bosibl.
4. Rhannwch gyda chaniatâd lle bo’n briodol, a lle bo’n bosibl, parchwch ddymuniadau’r rhai nad ydynt yn rhoi caniatâd i rannu gwybodaeth gyfrinachol. Gallwch rannu’r wybodaeth heb ganiatâd, os gellir cyfiawnhau hynny yn eich barn chi, er budd y cyhoedd. Bydd angen i chi seilio eich barn ar ffeithiau’r achos.
5. Ystyriwch ddiogelwch a lles: Dylech seilio eich penderfyniadau i rannu gwybodaeth ar ystyriaethau o ddiogelwch a lles yr unigolyn a phobl eraill a allai gael eu heffeithio trwy eu gweithredoedd.
6. Angenrheidiol, cymesur, perthnasol, cywir, amserol a diogel: Sicrhewch fod yr wybodaeth rydych yn ei rannu yn angenrheidiol at y diben yr ydych yn ei rannu, sicrhewch mai dim ond yr unigolion hynny sydd ei angen sydd yn ei dderbyn, sicrhau ei fod yn gywir ac yn ddiweddar, a'i fod yn cael ei rannu mewn modd amserol ac yn ddiogel.
7. Cadwch gofnod o’ch penderfyniad a’r rhesymau dros ei rannu – pa unai ydych yn rhannu’r wybodaeth neu beidio. Os byddwch chi’n penderfynu rhannu, yna cofnodwch beth rydych wedi’i rannu, gyda phwy a pham.

# 

# 28. Atodiad I- Proses ar gyfer holl Staff y Gwasanaeth Addysg Canolog

**Diogelu – Rhoi Gwybod am Bryderon Diogelu**

**Proses i gael ei dilyn gan holl Staff y Gwasanaeth Addysg Canolog.**

##### Adran 1

Pan fyddwch chi’n pryderu am ‘blentyn’ tra rydych chi’n gweithio mewn Uned Cyfeirio Disgyblion yn Wrecsam, mae’n rhaid i staff roi gwybod am eu pryder yn syth i Gydlynydd Amddiffyn Plant yr Uned er mwyn cael cyngor/camau gweithredu posibl ac atgyfeiriad at Un Pwynt Mynediad Gwasanaethau Plant - 01978 292039.

**Cyfrifoldeb yr unigolyn a gafodd y datgeliad yw gwneud yr atgyfeiriad, ac ni ddylid ei ddirprwyo i aelod arall o staff yr Uned.**

Dylai’r holl staff wybod pwy yw’r Cydlynydd Amddiffyn Plant presennol yn yr Unedau Cyfeirio Disgyblion rydych chi’n eu cefnogi.

Dylid rhoi gwybod am eich pryderon i’r Arweinydd Tîm/Rheolwr hefyd, a dylid cofnodi adroddiad a chytuno ar unrhyw gamau gweithredu ychwanegol (dylid cofnodi cyfathrebu trwy e-bost).

##### Adran 2

Pan fydd staff canolog yn dod yn ymwybodol am bryder am blentyn y tu allan i’r Uned, h.y. ymweliad cartref, gwaith asiantaeth ar y cyd, gwaith darparwr allanol, dylid rhoi gwybod am y pryderon hyn yn syth i’r Un Pwynt Mynediad (292039) a’ch Arweinydd Tîm/Rheolwr heb oedi.

Yn absenoldeb eich Arweinydd Tîm/Rheolwr, mae’n rhaid i chi roi gwybod am eich pryderon i un o’r swyddogion canlynol –

**Arweinydd Cefnogaeth Addysg - John Hodgson 01978 268140/07808787761 Gweithiwr Cymdeithasol Addysg yr Uned Cyfeirio Disgyblion neu Gynrychiolydd Addysg ar Un Pwynt Mynediad 01978 295505**

# 30. Atodiad J- Strategaeth Hyfforddiant Diogelu Addysg

**Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam**

**Strategaeth Hyfforddiant Diogelu Addysg**

Strategaeth ar gyfer darparu Hyfforddiant, Cymorth a Chyngor gan y Swyddog Diogelu Addysg i Ysgolion a Gwasanaethau Addysg

**Medi 2020 i Gorffennaf 2021**

**Cynnwys**

1. **Cyflwyniad**

1. **Cyd-destun a Chanllawiau Cenedlaethol** 
   * **Hyfforddiant**
   * **Cyngor a Chefnogaeth**

##### Gwerthusiad ac Effeithiolrwydd

**3. Hyfforddiant**

* **Darparu Hyfforddiant i Staff Ysgolion**
* **Darparu hyfforddiant i Staff y Gwasanaeth Addysg**
* **Cyngor a Chefnogaeth**

##### Gwerthusiad ac Effeithiolrwydd

**4. Cynllunio ar gyfer y Dyfodol**

* **Hyfforddiant**
* **Cyngor a Chefnogaeth**

##### Gwerthusiad ac Effeithiolrwydd

###### **1. Cyflwyniad**

Pwrpas y strategaeth hon yw darparu’r fframwaith ar gyfer hyfforddiant diogelu, cefnogaeth a gwasanaethau cyngor i ysgolion a gwasanaethau addysg yn Wrecsam. Caiff hyn ei benderfynu gan y fframwaith cyfreithiol a chanllawiau statudol, amcanion cynllun busnes y Bwrdd Rhanbarthol Diogelu Plant ac yn unol â chylch gorchwyl y Bwrdd.

Mae arfer Diogelu Plant a Recriwtio Mwy Diogel yn nodi bod dyletswydd ar yr Awdurdod Lleol i ddarparu cefnogaeth sy’n sicrhau bod ysgolion yn ymwybodol o’u cyfrifoldebau dros ddiogelu plant a monitro eu perfformiad. Dylid sicrhau bod hyfforddiant priodol ar gael, a pholisïau a gweithdrefnau enghreifftiol er mwyn darparu cyngor a chymorth. Dylid hwyluso cysylltiadau a chydweithredu ag asiantaethau eraill a gwasanaethau statudol ac anstatudol.

Yn Wrecsam, caiff y gefnogaeth hon ei darparu gan un Arweinydd Cefnogaeth Addysg a gaiff ei gyflogi gan yr adran Addysg, gyda phrif ganolbwynt o gadw plant yn ddiogel trwy gyfrannu at:

* Greu a chynnal amgylchedd dysgu diogel i blant a phobl ifanc.
* Nodi lle mae pryderon o ran lles plentyn a chymryd camau i fynd i’r afael â nhw, lle bo’n briodol, mewn partneriaeth ag asiantaethau eraill.
* Datblygu dealltwriaeth, ymwybyddiaeth a chadernid plant trwy’r cwricwlwm.

**2. Cyd-destun a Chanllawiau Cenedlaethol**

###### Hyfforddiant

Mae Deddf Addysg 2002, adran 175 i ysgolion a gynhelir yn nodi

*Dylai Awdurdodau Addysg Lleol a chyrff llywodraethu ysgolion a gynhelir a cholegau AB wneud trefniadau i sicrhau bod eu swyddogaethau yn cael eu cyflawni gyda'r bwriad o ddiogelu a hyrwyddo lles plant*

Cadw Dysgwyr yn Ddiogel 158/ 2015: arfer eu pwerau yn unol ag adran 175 o Ddeddf Addysg 2002.

*Mae pawb sy’n gweithio yn y gwasanaeth addysg yn rhannu'r nod o helpu i gadw plant a phobl ifanc yn ddiogel drwy gyfrannu at:*

*Ddarparu amgylchedd diogel i blant a phobl ifanc i ddysgu mewn lleoliadau addysg, a*

*Nodi plant a phobl ifanc sy’n dioddef neu’n debyg o ddioddef niwed sylweddol, a chymryd camau priodol gyda’r nod o sicrhau eu bod yn cael eu cadw’n ddiogel gartref ac mewn lleoliad addysg.*

*Er mwyn paratoi staff i gyflawni’r gofynion uchod, mae’r canllawiau’n nodi’r disgwyliadau o ran hyfforddiant ar staff ysgolion. Dylai pob aelod o staff sy’n gweithio gyda phlant mewn ysgolion a Phwyllgorau Rheoli ysgolion, ddilyn hyfforddiant ar ddiogelu plant a fydd yn eu galluogi i gyflawni eu cyfrifoldebau o ran amddiffyn plant yn effeithiol, a dylid sicrhau bod hyfforddiant gloywi addas ar gael er mwyn diweddaru gwybodaeth a sgiliau staff hefyd. Dylai’r aelodau hyn o staff gael hyfforddiant gloywi bob blwyddyn.*

*Mae’n rhaid i’r hyfforddiant Diogelu hwn fynd y tu hwnt i bresenoldeb staff mewn hyfforddiant a gaiff ei drefnu yn y dyfodol, i sefyllfa sy’n galluogi addysg ac ysgolion yn Wrecsam i asesu’r staff trwy raglenni hyfforddiant cynhwysfawr. Bydd yr hyfforddiant hwn yn sicrhau bod addysg ac ysgolion yn cyflawni eu dyletswyddau i ddiogelu a hyrwyddo lles plant. (Adran 175) o Ddeddf Addysg 2002*

Mae ysgolion yn cyfrannu trwy’r cwricwlwm hefyd trwy ddatblygu dealltwriaeth ac ymwybyddiaeth a chadernid plant. Mae Estyn yn arolygu yn erbyn i ba raddau y mae ysgolion yn cyflawni eu cyfrifoldebau o ran diogelu. Mewn ysgolion, mae pa mor dda y caiff diogelu dysgwyr ei hyrwyddo yn radd gyfyngus ar effeithiolrwydd cyffredinol. Mae creu amgylchedd dysgu diogel yn golygu sicrhau bod trefniadau effeithiol ar waith i fynd i’r afael ag amrywiaeth o faterion.

Mae’r rhain yn cynnwys trefniadau amddiffyn plant, iechyd a diogelwch disgyblion, bwlio, diogelwch yr ysgol, mynd i’r afael â chyffuriau a chamddefnyddio sylweddau a sicrhau bod cyfle i blant drafod eu pryderon gyda staff sydd wedi’u hyfforddi’n dda sy'n deall yr agenda diogelu.

###### Cyngor a Chefnogaeth

**Cadw Dysgwyr yn Ddiogel 158/ 2015** Mae cylchlythyr presennol Canllawiau Llywodraeth Cymru Cadw Dysgwyr yn Ddiogel (158 /2015) yn nodi y dylai’r Awdurdod Lleol sicrhau darpariaeth:

* Polisïau a Gweithdrefnau enghreifftiol
* Cyngor a chymorth ar ddiogelu
* Hwyluso cysylltiadau a chydweithredu rhwng asiantaethau
* Cyngor a chymorth ar gyfer staff dynodedig sy’n delio ag achosion unigol
* Staff sy’n gallu gweithredu trwy ddefnyddio “barn broffesiynol” i ddatrys unrhyw anawsterau
* Cefnogaeth i’r rhai sydd ag arweinyddiaeth ddynodedig ar gyfer “diogelu” ac annog a meithrin dealltwriaeth dda a pherthynas waith rhyngddyn nhw, gweithwyr cymdeithasol gwasanaethau plant, a staff mewn asiantaethau eraill sy’n ymwneud â diogelu plant i ddatblygu gwaith partneriaeth effeithiol

###### Gwerthusiad ac Effeithiolrwydd

Mae Cadw Dysgwyr yn Ddiogel 158/2015 yn nodi:-

*Dylai’r awdurdod lleol sicrhau...bod cydymffurfiaeth ysgolion a gynhelir â'r canllawiau yn cael ei monitro, yn benodol mewn perthynas â...bodolaeth a gweithrediad polisïau a gweithdrefnau priodol a hyfforddiant staff, gan gynnwys yr uwch-berson â chyfrifoldeb diogelu dynodedig. Dylent ddwyn diffygion i sylw Pwyllgor Rheoli’r ysgol a rhoi cyngor ar y camau sydd eu hangen i'w hunioni.*

*Dylent weithio i sicrhau bod sefydliadau sy’n gweithio gyda phlant neu sydd mewn cyswllt â nhw, yn rhoi gweithdrefnau recriwtio ac adnoddau dynol diogel ar waith sy'n ystyried yr angen i ddiogelu a hyrwyddo lles plant.*

***3.* Hyfforddiant**

##### Hyfforddiant Staff Ysgol Gyfan -

Mae’r Arweinydd Cefnogaeth Addysg (Swyddog Dynodedig yr Awdurdod Lleol) a Staff Gwaith Cymdeithasol Addysg a enwebwyd yn darparu hyfforddiant Amddiffyn Plant a Diogelu i holl Staff Addysg a’r Pwyllgor Rheoli.

Staff Gwaith Cymdeithasol cymwys sy’n darparu’r hyfforddiant ac mae’n seiliedig ar fodel “Hyfforddiant i Hyfforddwyr” a gymeradwywyd gan y Bwrdd Rhanbarthol Diogelu Plant. Darperir yr hyfforddiant ar y sail ganlynol.

**Lefel 1.** Hyfforddiant Sylfaenol. Ar gyfer pob aelod o staff sy’n dod i gyswllt â phlant. Mae’n cynnwys-

* Arwyddion a Symptomau cam-drin posibl.
* Categorïau camdriniaeth a’r Gofrestr Amddiffyn Plant.
* Rhoi gwybod am ddigwyddiadau a’u cofnodi.
* Proses Atgyfeirio i’r Un Pwynt Mynediad.
* Atebolrwydd yn yr ysgol a Swyddogion Amddiffyn Plant a enwebwyd.
* Enghreifftiau o arfer ddiweddar.
* Rhan 4.
* Materion Digidol/Camfanteisio ar Blant a’u Hamddiffyn Ar-lein/Secstio.
* Plant Sy'n Colli Addysg/Addysg Ddewisol yn y Cartref.
* Atal.
* Masnachu mewn plant/Anffurfio Organau Cenhedlu Benywod.

**Lefel 2.** Cyflwyniad Amlasiantaeth Blynyddol ar gyfer Swyddogion Amddiffyn Plant ac Uwch Arweinwyr/Pwyllgor Rheoli.

Darperir yr hyfforddiant hwn mewn partneriaeth â’r Gwasanaethau Plant/Heddlu Gogledd Cymru ac Iechyd. Mae’n cynnwys-

* Ymchwiliad Meddygol – Cyflwyniad gan Bediatregydd Ymgynghorol.
* Plant Un Pwynt Mynediad – Atgyfeiriad ac Arfer. Cyflwyniad gan Reolwr Un Pwynt Mynediad.
* Cynadleddau Achos Amddiffyn Plant a Rhan 4. Cyflwyniad gan Swyddog Diogelu ac Adolygu Annibynnol/Arweinydd Addysg.
* Ymchwiliad gan yr Heddlu a chipolwg gweithredol- Cyflwyniad gan Heddlu Gogledd Cymru.
* Sesiwn Holi ac Ateb a chyfle i drafod/rhannu arfer bresennol.

Cyfleoedd Hyfforddiant Ychwanegol.

* Mae gan CBSW fodiwl E-ddysgu pwrpasol sydd ar gael i bob aelod o staff ar ei blatfform E-ddysgu.

* Gall ysgolion gomisiynu Hyfforddiant Amddiffyn Plant annibynnol os bydd y Pennaeth/Pwyllgor Rheoli yn penderfynu gwneud hynny. Fodd bynnag, dylai unrhyw ysgol sy’n dewis hyn fel eu dewis a ffefrir barhau i roi gwybod i’r Arweinydd Cefnogaeth Addysg pa bryd fydd hyn yn digwydd ac enw’r darparwr.
* Mae angen i ysgolion gadw cofnod cynhwysfawr o bwy sydd wedi cwblhau’r hyfforddiant a phryd ar y sail hwn hefyd.

**Datganiad**

**Dyddiad adolygu:**

**Llofnod y Pwyllgor Rheoli:**

**Llofnod y Pennaeth:**